

Summer 2019

Number 130

Le Trésor des Kirouac

Bulletin of the descendants of Alexandre de K/voach
Witness to Kirouac Activities since 1983



BRUNO KIROUAC 1926-2019
A FOUNDING MEMBER
OF THE ASSOCIATION



Kirouac
Kirouack



Kérouac
Kérouack



Keroac
Keroack



Kéroack
Kyrouac



Breton
Burton



Curwack
Curwick



Le Trésor des Kirouac

Le Trésor des Kirouac, the bulletin of all the descendants of Alexandre de K/voach, is published in two separate editions: French and English, and is distributed to all *AFK/KFA* members. Permission to reproduce an article must be obtained beforehand from *Association des familles Kirouac inc.*, *KFA*, as well as permission from the author of the article.

Authors and collaborators for this issue (in alphabetical order)

Mercédès Bolduc, Rick Dale, Richard Fréchette, Diane Hurtubise, Gisèle Hurtubise, Catherine Kirouac, François Kirouac, Gaston Kirouac, Marie-Audrey Kirouac, René Kirouac, Mark Pattison, André St-Arnaud, Marie Lussier-Timperley

Graphic Design

Front Cover: Jean-François Landry
KFA Logo on back cover: Raymond Bergeron
The bulletin: François Kirouac

KFA CREST and KFA LOGO

The *KFA* Crest De K/Voach and the *KFA* Logo of *Association des familles Kirouac inc.* are both legally registered and the use of either in whole or in part is forbidden unless a written authorization is secured beforehand from the Board of the *Association des Familles Kirouac inc.*

Layout

French Edition: François Kirouac
English Edition: Greg Kyroutac

Proofreading/Editing English Edition (in alphabetical order)

Greg Kyroutac, Marie Lussier Timperley, Mark Pattison

Translation

Marie Lussier Timperley

Editorial Policy

At its discretion, the KFA Editorial Board can edit and shorten texts submitted for publication in *Le Trésor des Kirouac* (including texts for the TRESOR-EXPRESS); the KFA Editorial Board also reserves the right to refuse to publish text, photo, caricature, or illustration, deemed of no interest to the KFA mission or likely to cause prejudice either to the Association, to one of its members, or to any person, group of persons, or any organization. Revised text will be published only with the author's prior consent as he/she is still fully accountable for its content.

Publisher

L'Association des familles Kirouac inc.
3782, Chemin Saint-Louis, Québec (Québec) Canada G1W 1T5

Legal Deposit, 3rd Quarter 2019

Quebec Library & National Archives
National Library of Canada

Printing

French Edition: 115 copies, English Edition: 50 copies

ISSN 0833-1685

Subscription Rates:

Canada: \$22; USA: \$22; Overseas: \$30 Can.

Table of Contents

Le Trésor des Kirouac n° 130

The President's Word	3
Ode to Notre-Dame-de-Paris	4
Annual KFA Gathering	5
Financial Report for 2019 Gathering	11
Yvon Leclerc, guest speaker "I am not a searcher but a finder"	12
President's Annual Report presented at the AGM on 13 July 2019	14
Financial Results for the Year - 2018	16
Annual Report for <i>Fonds Jacques Kirouac</i>	18
Homage to my father, Bruno by François	19
Homage to Bruno Kirouac read at his funeral by two granddaughters	22
Homage to Gilles Hurtubise read by Gisèle Hurtubise at his funeral	24
Homage to Claire Hurtubise-Legault by her children	25
Homage to Robert Hurtubise by his daughter Diane Hurtubise	26
Latest News from Geneviève Kéroutac	26
<i>Kerouac, The Last Quarter Century</i> Book Review by Mark Pattison	27
<i>Kerouac, The Last Quarter Century</i> Comments by Rick Dale	28
<i>Kerouac, The Last Quarter Century</i> Book Launching in Lowell, October 2019	30
Key Texts enlightening KFA history	31
Warwick's POUTINE, the largest ever - Ready for a Guinness World Record	32
Research & Discovery - Genealogy through maternal line	34
Ancestry of Christine St-Pierre	35
In Memoriam	36
Genealogy & Readers' Page	40
Board Members for 2019-2020	43
Regional Representatives	43
Members of Permanent Committees	43

The President's Word

For reasons you know too well by now, it has been somewhat difficult to work on the present issue of *Le Trésor des Kirouac*. Within a few weeks, our Association lost two of its founding members. Jacques Kirouac, our founding president from 1978 to 1992. He had an idea and planted a seed, others followed, including my father, Bruno, one of the fifteen KFA founding members, who was also a KFA vice-president for a while.

We pay homage to both of them in this issue. Nonetheless, let me start with KFA general business.

SHAWINIGAN

Our latest annual KFA gathering was held in Shawinigan on 13 July. There were less cousins than in Quebec City last year; but everyone fully appreciated the wonderful programme offered in Shawinigan, thanks to the great planning work of Mercédès (Bolduc) and Marc Villeneuve. Many thanks to this quiet couple with remarkable organizing talents. Much gratitude also to Louis Kirouac from Repentigny and Jules Kirouac from Trois-Rivières for their precious help as, Louis and Jules, like their brother Pierre, who passed away last year, know the area extremely well having lived and worked in the Mauricie region for many years.

THE 40TH ANNIVERSARY OF THE FIRST KFA GATHERING IN 2020

We are earnestly thinking about next year's KFA gathering as it will mark the 40th anniversary of the very first large scale gathering of the descendants of Alexandre de Kervoach. In 1980, over 700 "cousins" gathered in L'Islet-sur-Mer. Should we, or could we, meet there again in 2020? At the August Board meeting this option will be considered.

Wouldn't it be nice to repeat 1980's success when we were commemorating what we thought was the 250th anniversary of our ancestor's arrival in New France? We certainly have come a very long way since then! Times have changed, to say the least, but it is always permitted to dream in colour, why not hope that a few hundred "cousins" to meet at L'Islet-sur-Mer in September 2020? How about inviting the younger descendants, that is the children, grandchildren and great-grandchildren of those who were present in L'Islet in 1980? What a party it could be and such a great opportunity for those from the younger generations to meet, create friendships and find out about their family association.

PERMANENCY OF THE ASSOCIATION

As you read the annual report I presented at the AGM on 13 July in Shawinigan, you will discover what we have been facing for some years: finding volunteers to be Board members. You could help us by letting us know what changes could be made to persuade more "cousins" to join the Board, even just for a two-year mandate.

The administrative side is stagnating for lack of man (woman) power. For example: The archives need updating; besides, photos, films and videos could be put to good use; the KFA lacks a secretary; of course you know that Céline Kirouac is our meeting secretary; however, let me remind you that she took on the job on a temporary basis, and that was over ten years ago!

Nevertheless our association is very healthy. Every board member is really keen and happy to fill his/her mandate and work towards fulfilling the KFA's aims that of promoting events and develop our family heritage.



François Kirouac

Photo: François KirouacCollection

But if we want to see the KFA growing and, among other things, pursue the genealogical data research and compilation, as well as sharing knowledge and deepening the links between the descendants of our common ancestor, it can only be done if members - more members - get involved.

WARNING / CAUTION

We have been informed that during various public events, a booklet about the history of one's ancestor is offered at a cost of \$30. A de Kervoach descendant was offered such a booklet about our ancestor! And, without hesitation, declined! BEWARE! Even if the offer sounds interesting, remember that all the information about the K/ ancestor is available free of charge on the KFA website. As for the identity of our common ancestor, the KFA is the unequivocal reference and is based on 40 years of research on Alexandre de Kervoach. And remember that any person wanting to write a history of the K/ ancestor must consult our Association to find the facts, well proven and documented facts. So better be careful than sorry.

A new document was put on line on 12 March 2019, on the Jack Kerouac page, under the sub-title, Jack Kerouac's Breton Ancestor -- *Fifty years after Jack Kerouac's death, what do we know about his Breton ancestor.*



If you read French, there is also *L'ancêtre des familles Kirouac en Amérique, son épouse et leurs fils*, published in 2013 by the AFK in 2013. (\$35Can). 200 pages of discoveries; all facts backed by archives and historical documents, references listed throughout.



Finally, as in the past ten years, again I am inviting you to send to Le Trésor des Kirouac photos* of your YOUNGER TREASURES for our Christmas issue.

Thank you very much and enjoy a colourful autumn!

(*in high definition: 300 to 600 pixels/inch please)

Ode to Notre-Dame de Paris

Gaston Kirouac, priest, Sainte-Genève-de-Batiscan parish
Published in *Le Nouvelliste* (Trois-Rivières daily), 23 April 2019

Charming Lady, are you angry?
You nearly disappeared.

But why?

You may have been called an old lady,
Are you tired of seeing us live?

You, a fortress of faith, are you
distracted by our lack of love and our
for us having forsaken you?

You, monument of history, You do not
want to witness our wars, and our
squabbles any more.

Oh ! Notre-Dame, You must live again,
come back to life.

We need you more than ever before
because within the intimacy of your
presence we find our dignity again.

Because in your house - your home -
each earthly traveller that we are,
regains peace in one's soul.

Dear Lady, you have always opened
doors to humanity even in hard times
when we sometimes heckled you.



Notre-Dame Basilica in Paris, during the fire, 15 April 2019, at 7:17 p.m. Photo taken from the Quai de Montebello. (Photo: Wandrille de Préville, Wikimedia Commons)

Dear Lady, your large house here on
earth, is already the house you share
with your son.

During that terrible night of the fire,
many an Ave Maria went up for you.

Some day, in the not too distant
future, other people, when praying,
will be able to tell you, come back and
remain with us.

And it will be with cries of joy.

Kirouac Family Association 2019 Annual Reunion

Shawinigan, Saturday, 13 July 2019

by Mercédès Bolduc

On 13 July, we met in Shawinigan, north of Trois-Rivières, at Auberge Gouverneur. The brothers, Louis and Jules Kirouac, with their families were there to welcome us where they grew up to give us the chance to discover the Mauricie Region. The name derives from the St-Maurice River. Perhaps we were not as many as on previous years, but it was a very happy reunion and the chance to learn more about an area quite new to many. Our hotel was especially well located, a few feet away from the St-Maurice River's edge and facing the famous high tower of the **City of Energy**. As most people arrived on Friday, what a chance it was to walk along the river and enjoy it.

Saturday morning, as usual, we started with our annual general meeting in one of the hotel's meeting rooms. Marc and I renewed our mandates as councillors on the KFA Board. As far as I am concerned, it would have been difficult not to do so, as you are aunts and uncles to me and I really love to meet you all at least once a year.

There was free time for lunch and most people ate in the hotel restaurant, Pacini, particularly because we had to be ready by one o'clock sharp to go to the **City of Energy** for a guided tour. A trolley ride took us there. And there was so much to see, it took the whole afternoon. First, we learned about the phenomenon of energy through a surprising multimedia presentation in a theatre, followed by a visit of the permanent exhibition of *Energy Planet*.

Then a short boat ride took us to the other side of the St-Maurice River, to visit the Northern Aluminium Company (N.A.C.) building and the Shawinigan 2nd power plant built in 1911 and still in use today. Finally, we came back to the site's entrance by boat. Back at the main building at the foot of the famous tower, some visited the Museum dedicated to Former Canadian Prime Minister Jean Chrétien, while others discovered the extraordinary panorama from the top of the Hydro-Quebec Tower. Everyone agreed that it was magnificent and well worth the elevator ride to the top. Let's add that Mother Nature was really good to us. The weather was perfect, sunny all day with a gentle breeze to keep us comfortable. At the end of the afternoon, back at the hotel, Mark and I were glad to greet all the cousins with a cocktail before dinner.



Marc Villeneuve, KFA VP and his wife, Mercédès Bolduc, together responsible for organizing our annual gatherings. Their exceptional teamwork produces miracles year in and year out. As each time around, cousins enjoyed meeting and taking part in the planned activities. If you were not there, you don't know what you missed.

After dessert, our guest speaker, Mr. Yvon Leclerc, gave us a good idea of the origins of Shawinigan, the town and the area. He is an out-of-the-ordinary gentleman to say the least. He explained the beginnings of Shawinigan, particularly stressing life at the time (mid-19th century and early 20th century) with its political difficulties and advantages as well as business dealings! It was all the more captivating being presented by such a colourful person, someone well worth knowing.

Thank you very much, Mr. Yvon Leclerc.

After such a great day, we all agreed on ***au revoir and see you next year.***

GATHERING OF THE KIROUAC FAMILIES IN SHAWINIGAN, QUEBEC 13 JULY 2019

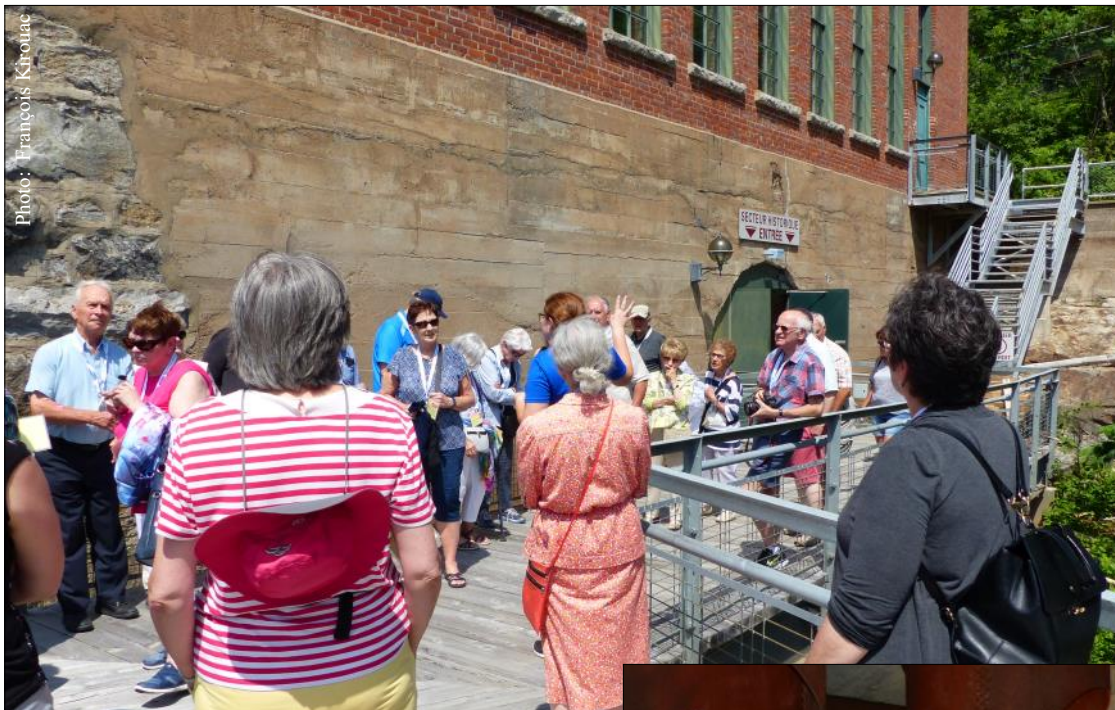


Pleasant moments on a ferry on the Saint-Maurice River, taking visitors from land to Melville Island to discover the City of Energy. Front row: two regulars at our annual gatherings: Luc Pelletier and his wife, Hélène Kirouac. (Photo: Pierre Kirouac, Hélène's brother)

Front row: Jean-François Kirouac and his mother, Denise Pépin-Kirouac. Behind them, KFA President and his wife, Francine Desrochers. (Photo: Pierre Kirouac)



Front row: Louis Kirouac and his wife, Jeannine Lemay. Behind them, do you recognize Jacques Boulet? Centre, Stacy Trahoon, from Kansas, a Kervoach descendant who likes to come to Quebec and meet up with old and new cousins. To her left, René Kirouac, the KFA treasurer . (Photo: Pierre Kirouac)



Our group listening to some historical comments before entering the disaffected electrical plant of the Northern Aluminum Company (NAC).

Part of our group during the visit inside the NAC electrical plant. (Photo: François Kirouac)



Céline Kirouac and Gemma Morin-Keroack during the visit of the NAC electrical plant. This was the first ever electrical plant built there. Today restored and transformed into a vast exhibition hall, displaying a collection of industrial machinery used in the City of Energy and by Hydro-Québec.

(Photo: Pierre Kirouac)



Marie Lussier Timperley was invited to demonstrate the effects of static electricity, but her hair would not lift up. (Photo: Pierre Kirouac)



Louis Kirouac also volunteered to demonstrate the effect of static electricity. (Photo: Pierre Kirouac)



Our traditional group photo included most "cousins" registered for our 2019 annual reunion; but quite a few more turned up for the dinner at Hôtel Gouverneur in Shawinigan. (Photo: Pierre Kirouac)

(Photo: Pierre Kirouac)



Visit of the Hydro-Québec tower on the site of City of Energy in Shawinigan; one of our faithful participants, Gemma Morin, widow of Aimé Keroack who never missed a gathering.

Photo: Pierre Kirouac

Other regular participants to our annual gatherings. From left to right: Céline Kirouac, KFA vice-president; Denise Pépin-Kirouac, widow of Renaud Kirouac; and Lucille Kirouac, a member of our KFA Website committee.



Rodrigue Villeneuve, whose grandmother was Marie Kérrouack (GFK 02480), and his wife, Blandine Girard; sitting with them, their son, Denis. At right, Francine Desrochers-Kirouac, wife of François, KFA president and genealogist.

Left to right: Patrice Royer, Hélène Kirouac-Pelletier and her sister, Marie Kirouac, Nathalie Côté and her husband Julien Bergeron, son of Marie Kirouac. (Photo: Pierre Kirouac)



Our treasurer, René Kirouac, with Jacques Boulet, husband of Lucille Kirouac.

Photo: Pierre Kirouac

Mercédès (Bolduc) and Marc Villeneuve and Jean-François Kirouac during the cocktail hour before dinner at Hôtel Gouverneur in Shawinigan on 13 July 2019. (Photo: Pierre Kirouac)





This year's gathering was hosted by descendants of Camille Kirouac and his wife Simonne Baril, brothers and sister, and sisters-in-law of the late Pierre Kirouac, past KFA president from 2002-2005; left to right: Jules and his wife, Suzanne Lemay, Suzanne Kirouac, Hélène Kirouac, Jeannine Lemay and her husband, Louis Kirouac. (Photo: Pierre Kirouac)

KIROUAC FAMILY ASSOCIATION, ANNUAL REUNION

Shawinigan, 13 July 2019

FINANCIAL RESULTS

Mercédès Bolduc

REVENUE	
Gift	\$29.00
Activities	\$2,297.00
US \$ exchange	\$24.56
TOTAL REVENUE	\$2,350.56
EXPENSES	
Dinner	\$1,396.26
City of Energy visit	\$638.00
Cocktail	\$156.68
Speaker, Yvon Leclerc	\$150.00
TOTAL EXPENSES	\$2,340.94
Surplus of revenue over expenses	\$9.62
Amount presented to the Kirouac Family Association	\$9.62

“I am not a researcher but a finder”

Notes by Marie Lussier-Timperley

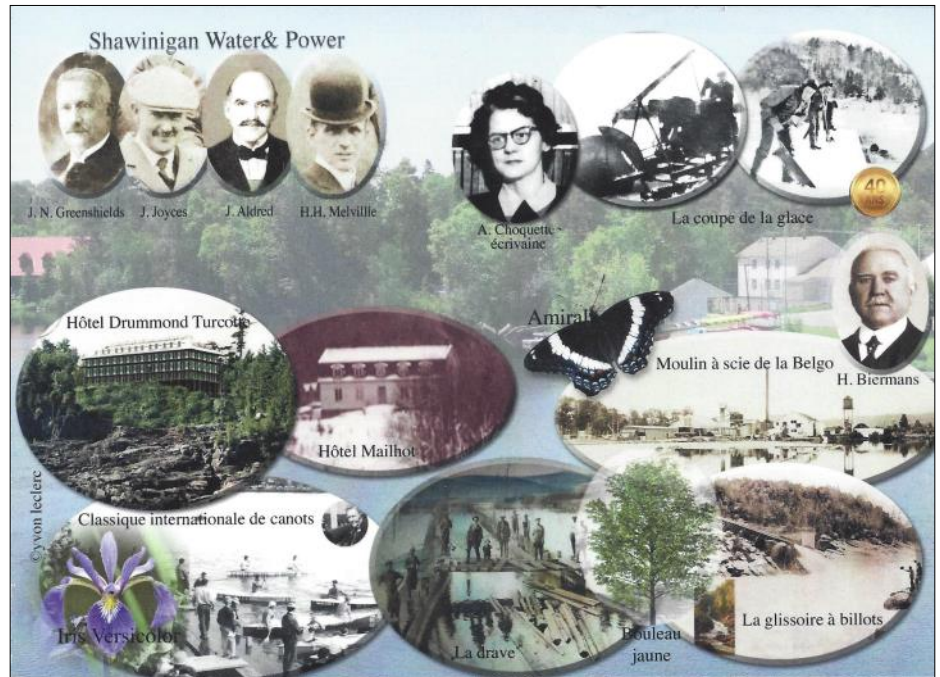
In Shawinigan, on Saturday, 13 July 2019, during the KFA annual gathering, after an excellent dinner, we were delighted by two sweets, a choice of French pastries for dessert and an incredible pudding served by none other than our invited guest Yvon Leclerc. We were all ears to learn about Shawinigan and its history. What we got was his many secret discoveries, he is an independent researcher - so it says on his impressive CV - but he prefers to call himself a finder.

As emcee, Sylvie Houde did not try to read the long list of Yvon Leclerc's achievements, otherwise our guest speaker would have had but a few minutes to tell us about Shawinigan's history.

Yvon Leclerc is passionately interested in everything and curiosity is his middle name and that makes him an extraordinary discoverer. May I add that his humility matches his sense of humour! *It is not my fault, I take after my father. It is in my genes. I made the most of what life gave me. While growing up in Shawinigan, the falls were my playground. I learned everything on the job! And, as a result never had time to get a job!*

Indeed, as he says, he is not a researcher but a finder.

We wanted to hear about the region and we were spoiled, but not quite the way we expected. His talk was an excellent appetizer but it left me wanting more. Curiosity is my middle name, too, I wanted to know a lot more. In his CV, besides at least three dozen books, hundreds of articles and papers, it also mentions that he did dozens of TV shows. So, using Google (my



Special double card distributed by our guest speaker, Yvon Leclerc, showing some prominent individuals and places he talked about after dinner on 13 July 2019, at Hôtel Gouverneur, in Shawinigan.

preferred search engine) I entered ***L'AUTRE HISTOIRE, NousTV, Yvon Leclerc.***

So I started watching one show after another about the various subjects he touched on during his talk. What really fascinated me were his multifaceted work methods. Seeing him at work in his studio, following a trail in the woods, measuring distances on a map or a photo or in nature was wonderful. He developed a new way of doing smear tests, something similar to brass rubbing, but on fossils, small and large, which really helps to understand how he works and why he finds what university-trained experts don't. Why does he get results and not the PhDs?

He happily and convincingly says: *I do not rely on others, I tackle a subject but not by consulting documents ... I gather drawings, maps and photos then I study the time frame to understand how people lived in that period of history. I want to understand the person and the mentality at the time, and that includes studying geography, economy, politics, finances, general knowledge, mentality, because there has to be a logic behind it all; then I know where to look for the proper documents and the right place to find information.* And Yvon Leclerc discovers what goes on behind the scene including some lost facts and hidden truths!

HÔTEL TURCOTTE-DRUMMOND or CHÂTEAU TURCOTTE?

So far, it seems that the only known photo of the so-called CHÂTEAU TURCOTTE is in the Canadian Archives. Yvon Leclerc wanted to find out how and why such a white elephant was built on top of a rocky ledge in the middle of the Shawinigan falls. Theories and legends abound, but Yvon Leclerc got the photo, blew it up and studied it under every angles. Of course

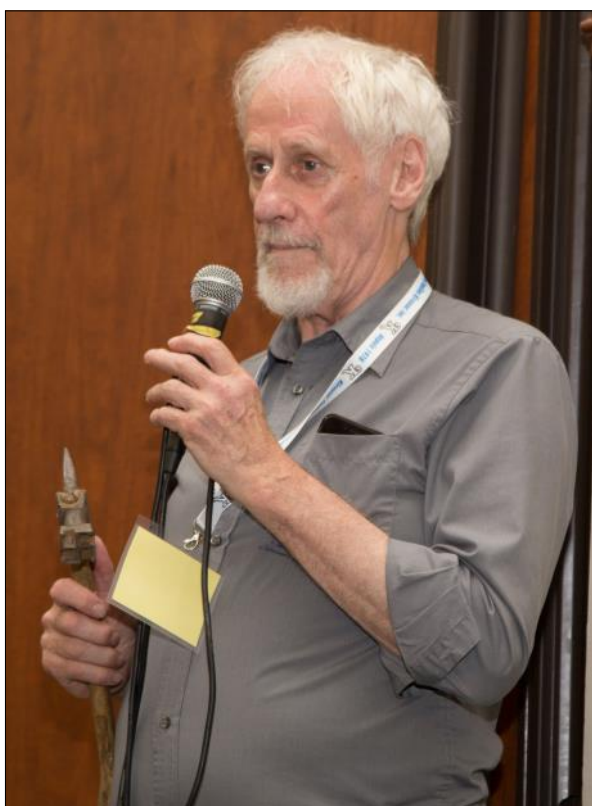
he found the exact location of the hotel that never welcomed a guest because it was roofless! But why was it ever built? Perhaps, he was the very first one to ask the question. Well he found out by studying the economy and politics of the time - mid-19th century - and the men involved in every aspect of life then, also their ambitions, goals, financing methods, business relationship and family relations, too, like marrying their daughters to their business partners or the sons of.

Now why is it that a multidisciplinary team of university graduates does not find what he finds on his own? The answer is simple. Each university graduate is a specialist in one field where as Yvon Leclerc is a multidisciplinary gentleman! His encyclopedic knowledge includes: geography, geology, history, archaeology, architecture, economy, photography, land surveying, naval construction, paleontology, ichthyology, cryptozoology, anthropology, etc., like a conductor who knows every instrument in an orchestra!

Yvon Leclerc is aware that he annoys a lot of people, particularly those who are happy to copy what they find in old documents, or new ones, too, without checking the facts and their sources. One example is the famous Rock in Grand-Mère, a town near Shawinigan, in one of his TV programmes, he explains and proves that half the information printed about the rock is false! Not all historians know geology; he does.

So it was a great evening on 13 July, if you missed it, and if you are curious, why not try Yvon Leclerc on YouTube where his TV talks can be found. The following list gives you a flavour of the subjects covered during his lectures, on TV, in books he wrote and the hundreds of papers he published. The TV programmes are in French but, in many cases, the images speak by themselves and you may well enjoy them. So, why not try your luck with **Google.com: L'AUTRE HISTOIRE- NousTV - Yvon Leclerc**. Choose a subject like Château Turcotte or any listed at right to learn some fascinating history:

- Discovery of the Récollets convent in Trois-Rivières (1693),
- Construction of Château Turcotte; construction of Hôtel Mailhot in Shawinigan.
- New fossilization forms. Research presented at the 7th International Paleontology Congress: "Inferior vertebrates".
- Fifteen fossils discovered in the Greater Montreal, dating back 530 million years, and the first stromatolites.
- New method to study fossils, two papers presented to the International Congress in Argentina.
- Standardizes smear tests and rubbing techniques for fossil studies.
- Study method presented at the 11th Canadian Paleontology Congress held in Ontario.
- Cryptozoology research presented at the Vancouver Anthropological Museum on Meet the Sasquatch.
- Meet Sasquatch; read about it at: <http://www.bigfootencounters.com/articles/leclerc.htm>
- Thirteen 30-minute documentaries on large industry in the Mauricie region.
- Produced 200 commercials, winning him a first prize and an honorary mention.
- First prize for the best brochure about Quebec economic expansion
- Ten of thousands of photos about 226 Quebec churches, hundreds of talks, hundreds of articles and papers published, over 35 volumes on various subjects like: mushrooms, butterflies, heritage, paleontology, history, etc.
- Comparative studies of architectural drawings from the 17th and 18th centuries proving they were true to scale!



Yvon Leclerc, our guest speaker, is a passionate man, heritage and history buff, knowledgeable in just about everything and more, a multi-disciplinary scientist who kept us hanging on his every word explaining his most successful research methods, thus he calls himself not a searcher but a finder. **He stressed the high importance when studying facts and people to always put them within their historical context** to avoid creating untruths and legends. (Photo: Pierre Kirouac)

The President's Annual Report

presented on behalf of the Kirouac Family Association Board Members

at the Annual General Meeting (AGM) held in Shawinigan (Quebec),

Saturday, 13 July 2019

MEETINGS

Since the 8 Sept. 2018 AGM in Quebec City, exceptionally, only two meetings were held in Sainte-Foy on 27 October 2018 and 23 March 2019; however, many emails were exchanged between members.

KFA MANAGEMENT

KFA Board members

For the past five years, the KFA Board manages minus one, two or even three administrators. We never meet more than three times in a year and only for a few hours. In between, we exchange lots of emails. If the difficulties preventing members from offering their services could be identified, it would be a lot easier to fill the vacancies. It is vital because it affects the Board; to ensure the survival of our Association it must happen. Today, more than ever before, is the moment to make your comments and suggestions heard to resolve this tricky situation.

Regional Representatives

An identical problem, as it seems that often people wish to know what is expected of them. The Board will again study this question and try to answer it. We would like to hear from the actual representatives, how they see their role within the KFA. This year, following Renaud Kirouac's passing, we need to find another volunteer to cover the Mauricie, Bois-Francs, and Eastern-Townships region; and to the greater Montreal area, Outaouais & Abitibi region. Now is the time to share your thoughts and suggestions.

KFA VISIBILITY & PRODUCTIONS

Again this year we missed the *Quebec Family Associations Fair*, therefore our window to the world was through our Website. In 2017, 4,006 people visited the KFA website 7,580 times and, in 2018, it increased to 4,781 people visiting the KFA website 11,278; about 30 daily visits.

Among the "top 10" documents downloaded, Conrad Kirouac's genealogy holds the first position. The second position goes to a history of Saint-Malachie parish written by Abbe Jules-Adrien Kirouac, at the end of the 19th century. This document was also one of the three most often downloaded in 2017. Statistics show that Jack Kerouac is still very important as many documents about him are often downloaded.

The photo galleries of our gatherings are always very popular, attracting hundreds of visitors.

Our presence on the Web is important not only to show the work accomplished by the KFA but also because it enables one and all to find and get in touch with the KFA. Hence, recently, the KFA was contacted by *ZONE 3*, a video production company, looking for information about Marie-Victorin as it is putting together a programme about Conrad Kirouac as part of a new series to be aired on TV in the coming months. We will keep you informed.

This is the occasion, like every year, to thank our webmaster, Réjean Brassard, for his willingness and speed at adding new files to our website and doing any changes requested.

PROJECTS – COMPLETED OR UNDERWAY

KFA Website

The English Website is completed, except for two biographies that will be added in the autumn. I wish to thank Marie Lussier Timperley for her precious collaboration, editing and translating all texts. It is a colossal job, and, in 2018, it was on top of the three sixty-page issues of *Le Trésor des Kirouac*. Our gratitude also extends to Mark Pattison, who proofreads and edits all English texts published by the KFA.

Our popular photo galleries are regularly enriched thanks to Lucille Kirouac's tireless work. The photos of our annual reunion in Quebec City in September 2018 are online plus those from 29 other gatherings. And more will be online very soon.

In the **KEY FIGURES** section, the story of the **Kirouacs in Business in Quebec City since 1848**, is available as well as a special edition *E-Trésor* about Mother Adelcie Kirouac, of Congregation of Jésus-Marie, who established superior studies for young women in Quebec City and was a co-founder of the first classical college for girls affiliated to Université Laval. This story will be available in English at the end of 2019. Much gratitude goes to Céline Kirouac, whose exceptional research produced these two documents, and many thanks to Marie Kirouac for doing the lay out of these two historical documents.

Historical and Genealogical Guided Tour of the Kirouacs' Quebec City, part of the annual gathering, on 8 September 2018, is available in the *History* section, in the sub-section *Memorial Heritage Sites*.

To commemorate the 50th anniversary of Jack Kerouac's death in October 2019, a new document entitled **The latest findings about Jack Kerouac's Breton ancestor compiled over the last twenty years** has been added. The various events as described in various archives are all presented within their vital historical context in order to be properly interpreted and for all to properly understand our ancestor's life.

GENEALOGY

Our genealogical dictionary increases daily! Between October 2018 and June 2019, 1,249 descendants were added as well as 3,402 documents: baptisms, marriages, burial, censuses, death cards, tombstones, photos, etc. To the 2,764 names listed in the first (1991) dictionary, 9,585 have been added. The database now comprises over 32,704 files and **12,349 descendants of Alexandre de Kervoach, split between his two sons, as of now: Simon-Alexandre has 5,313 descendants and Louis has 7,036.**

Please send me any information you may have about your family and do not hesitate to contact me to find out what we already have to improve it and make it up to date. If you have photos of members of your family, please send them along, they could be added in the next edition. The more you contribute to our database, the more interesting and useful it will be for you and your descendants.

ACKNOWLEDGEMENT

Lastly, I want to express my deepest thanks to all those who, directly or indirectly, contributed to our Association during the past year. Our Regional Representatives: Marie Kirouac, Lucille Kirouac, Mercédès Bolduc, Georges Kirouac, Mark Pattison and Greg Kyrouac; permanent committee members: *Le Trésor des Kirouac*: Marie Kirouac, Marie Lussier Timperley, Jacques Kirouac, Greg Kyrouac and Mark Pattison; *History & Genealogy*: Lucille Kirouac, Céline Kirouac and Greg Kyrouac; *Observatoire Marie-Victorin*, Lucie Jasmin; *Observatoire Jack Kerouac*, Eric Waddell; Website: Lucille Kirouac; our *Webmaster* Réjean Brassard.

Also, our proofreaders for *Le Trésor*: Lucille Kirouac, Céline Kirouac, Thérèse Kirouac and Robert Kirouac, Mark Pattison and Greg Kyrouac, and our translator, Marie Lussier Timperley, and special mention to René Kirouac, St-Constant, Nathalie Keroack, Halifax, and Georges Kirouac, Winnipeg, always available when asked. It would be impossible for me to fulfill my task without the Board members: Céline Kirouac, first VP and long-time acting meeting secretary; Marc Villeneuve, second VP, and his wife Mercédès Bolduc who, together, oversee our annual gatherings; Marie Kirouac who produced our very first bulletin, number 0 in 1983, and has been steadily following its growth since; and our golden treasurer, René Kirouac, who has ensured the good health of the KFA finances since 1990.

Have a good AGM.

François Kirouac,
for the KFA Board,
13 July 2019



KFA Board members during the AGM, on Saturday morning, 13 July, when presenting their reports to the KFA members. Left to right: René Kirouac, treasurer, François Kirouac, president, Céline Kirouac, first vice-president and temporary meeting secretary, Marie Kirouac, responsible for our bulletin, Mercédès Bolduc-Villeneuve, partly hidden by her husband, Marc Villeneuve, second vice-president, together they are responsible for organizing the KFA gatherings.

(Photo: Pierre Kirouac)

FINANCIAL RESULTS FOR THE YEAR 2018 (Unaudited)

René Kirouac, treasurer

The financial results for 2018 show a surplus of **\$1,197.76** over the expenses. In 2018, the number of members stayed at 149, ten more than in 2017.

Compared with last year, in 2018, the revenue went up by \$1,704.40. The five items included in the revenue are up, particularly the revenue from the annual gathering that doubled (over \$600.) as well as

those from the sale of promotional items (over \$500). Other profit come from an increase in the number of members: membership fees, bonus and interest, and gifts.

Compared with 2017, expenses went up by \$557.59. The increase is due mainly to the cost of the bulletin because of the greater number of pages, therefore printing and postal costs went up.

Administrative cost for the genealogy and other items, went up by less than \$100; whereas secretarial expenses went down by \$130.

Finally, the KFA's good financial situation made it possible to complete payment of our website, costs accumulated over the past years.

REVENUES

ANNUAL MEMBERSHIPS	2018	2017
Regular members (102) (99)	\$2,260.00	\$2,194.00
Benefactors (42) (36)	\$1,134.00	\$972.00
Sub-Total	\$3,394.00	\$3,166.00
PREMIUMS AND INTEREST		
Exchange on US currency	\$292.19	\$121.90
Interest earned	\$1.89	\$1.88
Sub-Total	\$294.08	\$123.78
GIFTS AND RECOVERED AMOUNT		
<i>Jacques Kirouac Fund — interest</i>	\$850.00	\$817.12
Gifts towards administration	\$526.00	\$394.00
Gifts towards research	\$40.00	\$83.00
Recovered amounts	\$48.00	\$0.00
Sub-Total	\$1,464.00	\$1,294.12
ANNUAL GATHERING		
Surplus from annual gathering	\$1,262.93	\$630.71
Sub-Total	\$1,262.93	\$630.71
PROMOTIONAL ITEMS SOLD		
<i>Le Trésor</i> Bulletins	\$182.00	\$36.00
Buttons and crests	\$17.00	\$21.00
Book — <i>Memory Babe</i>	\$90.00	
Book — <i>Mon Miroir</i>	\$20.00	\$20.00
USB cards — Trésors collection	\$440.00	
Book — <i>One and Only</i>		\$23.00
Book — <i>The Ancestor & and his family</i>	\$70.00	\$215.00
Sub-Total	\$819.00	\$315.00
TOTAL OF REVENUES	\$7,234.01	\$5,529.61

EXPENSES

ADMINISTRATION	2018	2017
Canada Custom & Revenue (Annual Return)	\$34.00	\$34.00
Insurance, general responsibility (12 months ; 9/12 months)	\$53.50	\$16.00
FFAQ membership @ \$1.75/member/year	\$278.00	\$274.00
Bank book & bank fees	\$135.15	\$90.15
Sub-total	\$500.65	\$414.15
LE TRÉSOR BULLETIN (no 126 à 128) (123 à 125)		
Printing	\$1,457.60	\$1,230.58
Handling	\$158.52	\$156.64
Postal expenses (Canada)	\$504.56	\$431.61
Postal expenses (US)	\$629.10	\$496.84
Sub-total	\$2,749.78	\$2,315.67
KFA SECRETARIAL EXPENSES		
Postage stamps	\$432.73	\$492.64
Photocopying	\$134.86	\$147.67
Stationary, envelopes & cards	\$29.18	\$87.33
Sub-total	\$596.77	\$727.64
GENEALOGY		
Subscription (Ancestry & BMS2000)	\$374.13	\$299.40
Sub-total	\$374.13	\$299.40
SUNDRY (KFA PUBLICITY & PROMOTION)		
Annual fee for Website and name	\$13.66	
Amortization of new Website cost	\$1,480.00	\$1,350.00
USB keys made of <i>Le Trésor</i> bulletins	\$300.56	
Photo rights for <i>Le Trésor</i> 126 (Kirouac stores)	\$20.70	
Digital format of bulletin		\$15.00
Other gifts & expenses		\$356.80
Sub-total	\$1,814.92	\$1,721.80
TOTAL EXPENSES	\$6,036.25	\$5,478.66
SURPLUS OF REVENUE OVER EXPENSE	\$1,197.76	\$50.95
BANK ACCOUNT		
Balance as of 31 December	\$8,239.95	\$8,884.20
Revenues from 1 January to 31 December	\$7,394.13	\$3,484.41
Expenses from 1 January to 31 December	\$4,633.75	\$4,128.66
Balance as of 31 December	\$11,000.33	\$8,239.95

Expenses related to the publication of *Le Trésor*

The table below shows the expenses for producing the three issues of *Le Trésor* in 2018

Issue number	126	127	128	TOTAL
Production cost	\$919.75	\$900.03	\$930.00	\$2,749.78

Report of the Jacques Kirouac Fund

Investment of \$20,000 at Plateau Montcalm Credit Union, from 8 June 2004 to 31 December 2018

REVENUES OF THE *JACQUES KIROUAC FUND*

Note concerning the Jacques Kirouac Funds

Also included please find the financial report for the Jacques Kirouac Fund since its inception. As you can see it has had an important impact on the KFA's yearly financial results as well as during the latest period.

1st investment: five-year term deposit, from 8 June 2004 to 11 June 2009, at a rate of 4.25%

2nd investment: convertible term deposit from 12 June 2009 to 30 October 2009, at a rate of 1.5%

3rd investment: permanent shares issued by Caisse populaire Desjardins (Bank) on 30 October 2009, at 4.25%

4th investment: share in Capital Fédération from 10 February 2017, at a rate of 4.25%

N.B. : From 1 January to 30 June 2015, interest rate was 4.25% from 1 July to 31 December 2015, interest rate was 3.5% and from 1 January to 9 February 2017, interest rate was 2.75%.

Year	Interest	Return	Total
2004	\$425.00		\$425.00
2005	\$850.00		\$850.00
2006	\$850.00	\$106.49	\$956.49
2007	\$850.00	\$91.78	\$941.78
2008	\$850.00	\$86.66	\$936.66
2009	\$687.11	\$35.44	\$722.55
2010	\$850.00	\$40.85	\$890.85
2011	\$850.00		\$850.00
2012	\$852.33		\$852.33
2013	\$850.00		\$850.00
2014	\$850.00		\$850.00
2015	\$774.39		\$774.39
2016	\$701.92		\$701.92
2017	\$817.12		\$817.12
2018	\$850.00		\$850.00
Total	\$11,907.87	\$361.22	\$12,269.09

ANNUAL FINANCIAL REPORT OF THE ASSOCIATION

Year	Revenues	Expenses	Revenues - Expenses	Financial Results without the <i>JK Fund</i>	% <i>JK Fund</i> on Total Revenues	Number of members
2004	\$6,085.57	\$5,694.78	\$390.79	(\$34.21)	7.0%	167
2005	\$5,990.91	\$4,404.87	\$1,586.04	\$736.04	14.2%	171
2006	\$6,887.64	\$7,424.34	(\$536.70)	(\$1,493.19)	13.9%	163
2007	\$5,667.63	\$5,275.23	\$392.40	(\$549.38)	16.6%	165
2008	\$6,767.90	\$6,710.98	\$56.92	(\$879.74)	13.8%	161
2009	\$5,218.30	\$4,484.59	\$733.71	\$11.16	13.8%	152
2010	\$6,065.88	\$4,627.34	\$1,438.54	\$547.69	14.7%	156
2011	\$6,173.67	\$5,282.47	\$891.20	\$41.20	13.8%	178
2012	\$7,399.94	\$7,256.21	\$143.73	(\$708.60)	11.5%	178
2013	\$8,563.59	\$8,527.74	\$35.85	(\$814.15)	9.9%	158
2014	\$5,009.70	\$4,962.32	\$47.38	(\$802.62)	17.0%	134
2015	\$5,689.93	\$5,656.96	\$32.97	(\$741.42)	13.8%	148
2016	\$5,333.03	\$5,320.08	\$12.95	(\$688.97)	13.2%	131
2017	\$5,529.61	\$5,478.66	\$50.95	(\$766.17)	14.8%	139
2018	\$7,234.01	\$6,036.25	\$1,197.76	\$347.76	11.8%	149
		CUMULATIVE	\$6,474.48	(\$5,794.61)		

HOMAGE TO MY FATHER

BY FRANÇOIS KIROUAC

On 28 June 2019, at 8 o'clock in the morning, my father left for his last journey on the heavenly road, after spending 93 years on this earth. The son of Émile and Augustine (Lemay) Kirouac, Bruno, was born on 13 April 1926, in the beautiful house located on the family farm in Warwick, on road 116 on the way to Victoriaville (Quebec). A nice well-kept house, in excellent condition, a house Dad loved so much.

My father always enjoyed good health, so, the last two years in a long-term care home were particularly painful for him. After three strokes and suffering from Alzheimer's, he was totally dependent on daily nursing care.

At the funeral parlour, a visitor his own age, looking at Bruno exclaimed: "Bruno was the perfect citizen! There were very few like him." Such comments are rarely heard nowadays. We can be very proud of Dad, who was deeply involved in the community.

He left school very young in order to help his sick mother with daily tasks. As a young man, he was a member of the Jeunesses ouvrières catholiques and was president for three years of this Young Catholic Workers organization in Warwick. Later on, he was school commissioner and president of the Warwick Historical Society, eventually president of the Golden Age Club and, many years, a member of the Parish Pastoral Council.

In 1999, the Warwick parish of Saint-Médard celebrated its 125th anniversary, he and our mother, Gisèle, led the production team of the souvenir-book. My father loved the history of his parish and of its parishioners, he was the acknowledged official reference.



Warwick, 1999. Bruno Kirouac and his wife, Gisèle Bergeron with the Bishop of Nicolet, Monsignor Raymond St-Gelais, presenting a certificate to Bruno attesting that he is the recipient of the Diocesan Medal of Merit. (Photo: Bruno Kirouac collection)

My father never knew his grandparents, Joseph Kirouac who died in 1905, and Henriette Leclerc, in 1903; however, his father, Émile, passed on to him the great admiration he had for his forebears. When we were younger, our mother would tell us that Grandfather Émile knew the names of every forebears up to the first one, our common ancestor, Alexandre de Kervoach. Today, this rarely happens, something I noticed it during my years of genealogical research. I met some people who had a hard time remembering even the names of their grandparents. My grandfather managed to pass on to our father all he knew about the history of his family not least his immense respect for them.

Thus in 1978, after I told my father about Jacques Kirouac's project to celebrate the 250th anniversary of the arrival in New-France of Alexandre de Kervoach, he said to me that he was very keen to take part in this great undertaking and he joined the other fourteen people who took part in creating the Kirouac Family Association in November 1978.

Bruno was in charge of the organizing committee for the first regional reunion of the descendants of Alexandre de Kervoach in the Bois-Francs county in 1979. In 1985, he presided over the organizing committee of the KFA annual gathering held to mark the 100th anniversary of the birth (in Kingsey Falls) of Conrad Kirouac, Brother Marie-Victorin. In 1993, he presided over the organizing committee for the annual reunion held in Trois-

Rivières, where he recruited the late Pierre Kirouac (1941-2018), who was KFA president from 2002 to 2005.

For our Association, my father was regional representative for the area comprising the Mauricie, Bois-Francs and Eastern Townships from 1979 to 1997 as well as being KFA vice-president from 1989 to 1992 and also from 1994 to 1997. In 1993 and 1994, he was a KFA Board member.

Is it possible to do better than being socially committed full time? But he was committed full time to his family as well. He was indeed a full-time father to his children and a full-time grandfather to his grandchildren and they attest to it to this today.

How many times did he fetch his grandchildren living in Warwick to take them for a walk along the streets of Warwick, his native village? He knew every street and loved to walk regularly and talk to every person he met. Every grandchild remembers those precious moments spent with him. For us his children, anytime we needed him, whatever for, he was always available.

Everyone also knew him as the most helpful person around. Because he owned a furniture store, he owned a delivery truck, and countless times he lent it to help a family move.

I will never forget how happy he was to take part in the KFA annual gatherings. He was passionately interested in people's stories and some of the reminiscences that stayed longest with him are those of the annual KFA reunions.

It was so sad to see him forget everything in the end as the illness robbed him of all his memories. He was always so happy to meet everyone and he took great pleasure to discuss with everybody.

Many thanks to you all for your heartfelt testimonies and homage shared at my father's funeral. Your presence was much appreciated. His departure leaves a great void in our lives, but his memories will stay with us forever .

Au revoir papa !



KFA gathering in Kingsey Falls in 1985,
Bruno Kirouac, president of the organizing committee, opening the event
commemorating the 100th birthday of Conrad Kirouac, Brother Marie-Victorin.
(Photo: Marie Kirouac)



The organizing committee of the 1985 gathering held in Warwick. Left to right: Renaud Kirouac, Hélène Kirouac, spouse of Luc Pelletier, Monique Pelletier, spouse of Maurice Kirouac, Denise Pépin, spouse of Renaud Kirouac, Gisèle Bergeron and her husband Bruno Kirouac. (Photo: KFA collection)



Photo: Raymond Bergeron

Bruno Kirouac (second from left) at the 1980 gathering in L'Islet-sur-Mer. On his right, Jean-Paul Kirouac, on his left, Alberte Garon, wife of Jacques Kirouac, KFA founder, Roland Kirouac and his wife, Mariette Pouliot, and far right, Francine Desrochers-Kirouac. Sitting in front, Marie Lussier.



At Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud in 2004, Bruno Kirouac, who played the part of a parish priest and gave a sermon written by Hélène Kirouac. (Photo: Hélène Kirouac)

The organizing committee of the 1999 Warwick reunion, left to right: Renaud Kirouac and his wife, Denise Pépin, Hélène Kirouac, Céline Kirouac, Raymonde Kirouac, Gisèle Bergeron and her husband Bruno Kirouac. Behind, Pierre Kirouac, Marguerite Kirouac and Hélène Kirouac. (Photo: KFA collection)



Kamouraska in 1990. Bruno Kirouac and his wife Gisèle Bergeron. Being the only couple who had attended every gathering between 1979 and 1990, the KFA gave them a special personalized ancestry document as a memento of their faithfulness. Afterwards, they still attended every KFA gathering until and including 2010. In the history of our association, they are the only couple who took part in so many reunions. (Photo: KFA collection)

Homage to Bruno Kirouac written and read by Catherine and Marie-Audrey Kirouac, at the funeral of their beloved GRANDDAD on Saturday, 4 July 2019 in Saint-Médard Parish Church at Warwick, Quebec

Sometimes you meet a human being who changes your life forever. If you were lucky enough to meet Bruno, he was definitely such a special person.

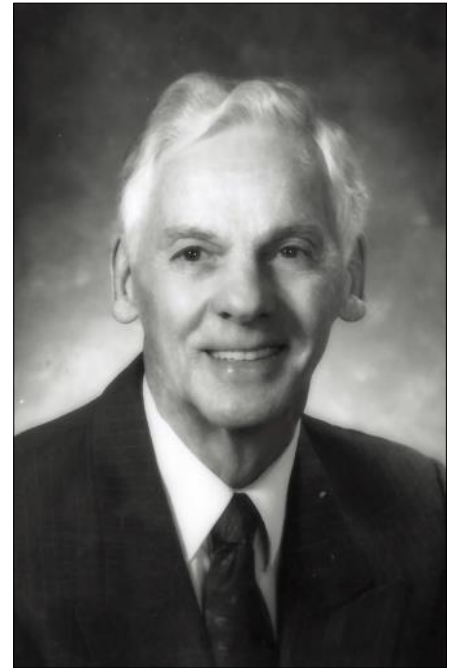
Always in a happy mood and wearing a smile, granddad's enthusiasm and his laugh were more than contagious. His liveliness and positive energy could only but reenergize you and give you hope. He was a man of compassion, generous, altruist, inspiring, his presence, however short, always left something! Granddad was a respectable man. Granddad was a respected man.

Granddad was a true family man! Granddad worked very hard and was a pillar of the Kirouac family. A strong pillar to his five children. A strong pillar to his eight grandchildren. And he was always present for each one of them; making sure we all had what we needed; he made sure to put everyone first and went last. He gave without ever counting the cost and never expecting anything in return. We were really spoilt children.

Granddad was present as a grandfather. How many times he took us for a spin in his car. Behind his back we used to call his car *Ti-Brune* (little brown). We said this only behind his back because we had too much respect to do so in front of him. So many happy rides in his brown car, then later in a grey one. Driving to Victoriaville with granddad would take at least forty minutes, because he took the time to look at every new house along the way, or note the renovations done on many others. And the background music in the car was always provided by a symphony orchestra which he loved. If we wanted Bruno to be our taxi driver, we could not be in a hurry.

The same can be said about his daily walks. After reading his morning newspaper LA PRESSE (Montreal's largest daily), or another newspaper, grandma would see him disappear for the rest of the morning. He walked around the village and took the time to look for every new thing and to look at them. He also always made time for a chat, short or long, with all the dogs he met.

Granddad was a loving granddad even with animals. He loved animals, especially cats. Some cats were part of his life, then, after a while he did not own any but would feed the area's abandoned cats loitering by the front door of his house. On the balcony, he used to leave milk or water for them. He invented a special nickname for each one of them: "Well, this one is *Timine* (usually a smallish one), and that one is *Grisette* (for a grey one)". And whenever he asked about our friends, invariably, he would also ask about their pets.



Bruno Kirouac (1926-2019)
(Photo: François Kirouac collection)

Granddad loved to play. Spending an afternoon with granddad meant, first a bean-bag tournament followed by tree card games. He taught us to play cards and to cheat! Yes, Bruno cheated at cards! Probably to shorten the game because he did not like cards. As he was guiltless and could not lie, when cheating, he would laugh so hard that we always knew what he was up to .

Granddad was a well-educated man! Bruno was an interesting man! He knew so much, he read a lot, he loved history... Bruno was also a man interested in everyone and everything! He asked a lot of questions, he wanted to know, he wanted to understand, he wanted to know what we were doing and what we were involved in.

Granddad was enterprising and so likeable. After his long career selling furniture (he owned his own furniture store), he needed new challenges! So is there anything better than becoming a grandfather. So, Alexandre was just right to entertain him. Almost daily, granddad would go and pick up Alexandre and take him for a stroll. With Alex in his pram, Bruno would proudly push the pram, and show off Alexandre, a good-looking red-head, a Kirouac descendant. But that was not quite enough, he needed more. Hence he started researching and volunteering for the Warwick Historical Society. He, and Grandma, put in hours and days of work to produce the souvenir-book for the 125th Anniversary of the Warwick Parish Church (1999) - an achievement he was so proud of.

Granddad was a very welcoming grandfather. On Sundays, we went to our grandparents' home. What a wonderful gathering of the whole family, sharing the Sunday dinner. Oh! What a difficult bunch we were! But Grandma took care to prepare chicken nuggets and

French fries for us the grandchildren, while the others, the adults, sat down to enjoy a great meal. As soon as the meal was over, that is after desserts, granddad got the chocolates and nibbling stuff out and made sure we all got some. He would even hand around the chocolate 'catalogue' as he called it, so we could choose those we liked best.

When all the stomachs were full, we would wash the dishes together while granddad carefully swept the floor. "Ladies, please move out of the way! Gentlemen, too!" Bruno with his broom wanted to pick up every tiny bit off the kitchen floor.

Although granddad had been living in the same house for God-knows-how-many-moons, he could not tell us where to put the clean dishes, nor the clean glasses. In spite of drying the dishes on a regular basis, he still had no idea!

It was always so peaceful at our grandparents' house. There was a perfect symbiosis between Bruno and Gisèle. And this was particularly apparent when we had

our numerous discussions where everybody called everyone "chose," i.e., "so & so". Strangely enough, everyone knew exactly whom "so&so" referred to and the conversation went on. However, for any spectators it was impossible to take part in the discussion, so, we had to be happy listening only.

Granddad was a proud man... Always well dressed, always wearing shirt, tie and jacket. Recently grandma revealed something about the Kirouacs. She said that at church, the Kirouacs were known for looking their best. This was part of Bruno's daily life. And it was the same around their house: manicured lawn and a thousand-and-one flowers.

Granddad was a quiet force. He guided us through our lives, like a star, leaving behind him a bright trail of happy children and adults feeling truly respected, appreciated, understood and loved. Now he is a shining star besides his son, Michel, and his sister, Monique he loved so much, and he will continue to light the way for us like he always did!

Every time we will think about you, Granddad, we will smile and have a loving thought for you and a funny memory to recollect. You have been a well-loved father, we are convinced of that, a beloved husband, but above all, an exceptional grandfather.

We love you Bruno!
We love you grand-papa!



Grandma and grandpa at the Berceau de Kamouraska (Kamouraska cradle of so many founding families) (Photo: François Kirouac collection)

HOMAGE TO GILLES HURTUBISE, READ BY HIS DAUGHTER, GISEÈLE HURTUBISE, AT HIS FUNERAL

Many thanks to everyone for being here with us.

Today, each one of us says a last goodbye to Gilles, father, father-in-law, grandfather, great-grandfather, brother, uncle, friend.

Father often said to me that he was a very lucky man:

Lucky for the family he was given, always including those already gone to heaven.

Lucky to have had grandmother Germaine¹, who, before she died, had prepared her sisters, Lucille and Marthe, to carry on. Father was ever so grateful to them for keeping the family together.

Lucky to have had his Lucille, with whom he lived a wonderful life he could never have imagined when they were a young married couple.

Toupin and father sitting on the balcony at number 24, saying they would be lucky if one day they could make \$100 per week.

Lucky to have been transferred to Quebec City and to hear our mother say to him: "It is OK, Gilles. You know."

Lucky to have had Claude and Lucienne come to visit every weekend, with their family, four children then five children. One day, Lucienne said to our mother: "Lucile, don't become pregnant again. Every time you do, Claude wants another one too."

Lucky to have had Claire and François who made it possible to celebrate New Year days, with the pig's head and teeth, the singing in single file up and down the stairs,

and the folk songs, and the quarters given to those who sang a song².

Lucky to have had the hunting and fishing trips, sunny holidays in the south.

Lucky to have been able to practice various sports. Mother used to say to him: Go play tennis, cross-country skiing, of alpine skiing... She tried golf and was not too bad at it.

But, above all, lucky he was to have had five children, three daughters-in-law, one son-in-law, eight grandchildren and eight and half great-grandchildren.

Lucky also to have kept a clear head until the end and been able to enjoy his whole family.

Thank you, Daniel, for giving him an advance notice about your second one on the way and to let him hear the heart of the baby. That was soothing balm on his sad heart at the beginning of May.

Thank you, Nicolas for coming back to him and us. You have no idea how happy you made him particularly after Guy's departure.

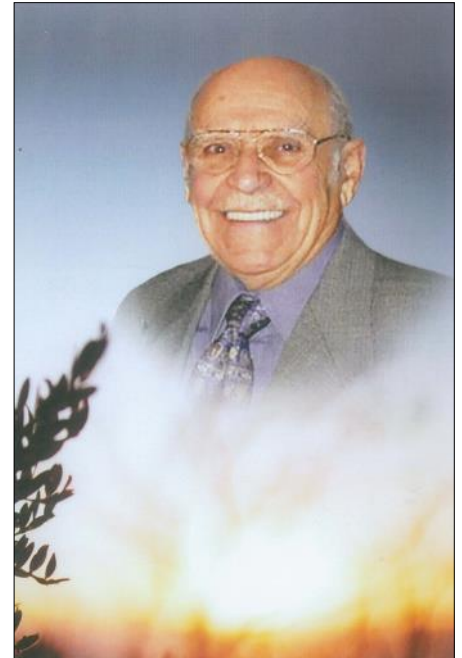
Thank you, Paul, for your presence beside father, and also by me.

Thank you, Éric. Your 8 o'clock phone calls every Sunday during all these years, meant a great deal to your grandfather.

And above all, thank you my dear Julie, so often you came with me to visit your grandparents. And very often you simply listened to me.

Many thanks to all of you who so often made him say: "I am so lucky."

There are five roses for his five



Gilles Hurtubise (1920-2019), son of Alfred Hurtubise and Germaine Kirouac (**GFK 00842**). For many years was a KFA Member and took part in several annual gatherings.

(Photo: Monique Hurtubise-Brouillet collection)

children. For nine years, twice a week, father brought a rose in a bowl to mother. Today we offer him five roses for his final journey.

You are with your Lucille again.

Now you can play cards, that special game *fouine*, with people who really know how to play it correctly.

No need to worry about us. Everything will be OK, Dad.



¹ Germaine Kirouac, GFK 00842.

² See *Le Trésor des Kirouac*, Number 119, Winter 2015-2016, pp. 7 - 10

HOMAGE TO CLAIRE HURTUBISE LEGAULT¹

By her children

Dear Mother,

You spent your whole life gathering people around you, even today, in this church. We want to remember what your life was, the strength and depth of your faith, and how important you have been to each one of us. When we think about you, we automatically think of how happy you were with "your (husband) François".

You gave us so much love, to every one of us, your children, grandchildren, parents, friends and to all who met you. Even if society was changing, you remained open-minded with us, your children, and accepted the choices we made even when it went against your principles, and way of thinking. You always found the positive side in everything. For you, "life was 90% hope and 10% reality," as you liked to say. Happily, we have inherited your positive attitude.

No one can ever forget how so happy you always were to see your family. A year went as follows: New Year's Day, sugaring off party in the spring, Easter brunch, St-John-the-Baptist feast day (24 June), doughnuts, Christmas, all anniversaries... That rhythm most likely followed your personalized family inheritance...

In your home, everyone always felt most welcome. Your faith was part of your life. It was alive and real at all times. The important thing was always in welcoming the other person. For you, faith began with your prayers, to which you added reflections, meeting others, accompanying others and being greatly involved with your family and the Christian community in your parish, Saint-Barthélemy.

You regularly went to Holy Mass, you were involved in the parish's pastoral life and you led the movement, *La Vie Montante*. For over forty years you were actively involved in the Saint-Vincent-de-Paul Society. Before Christmas, the *Guignolée*, i.e., preparing food baskets, was an excuse to gather your children, grandchildren and friends, and you turned it into a party. For you, the Saint-Vincent-de-Paul work meant not only raising money, but listening to people, bringing back hope, helping those in difficulties to find dignity again. You met everyone simply and kindly.

For you, the Saint-Vincent-de-Paul work was a way to live your faith practically in the community; therefore, following your devoted endeavour, gifts in your memory will go to the Saint-Vincent-de-Paul Society of Saint-Barthélemy Parish.



Claire Hurtubise (1931-2019), wife of the late François Legault (1921-2008), and daughter of Alfred Hurtubise and Germaine Kirouac (GFK 00842). For many years was a KFA member and took part in several annual gatherings.

Mother, you have given everything and to love has been everything in your life. Now, rest assured that your values of love and welcome will live on because they are solidly anchored in every one of us, your descendants.

May your soul rest in peace.

Thank you, mother!

¹Germaine Kirouac's daughter, GFK 00842



HOMAGE TO ROBERT HURTUBISE

BY HIS DAUGHTER, DIANE HURTUBISE

Many thanks indeed to all of you present here. I would like to talk to you about one we affectionately called *Le Petit Robert*². Our *Petit Robert* was a colourful man, full of fantasy, mystery, magic, a powerful illusionist. A man who could transform an orange crate into a house, often a historical one¹. Have you often met a man who sings to his daughter *L'eau vive*³ or uses *sanabagonne* as a swear word⁴?

Some might say that he was moonstruck or a dreamer. I prefer to say that he had a great fanciful imagination and I like the nickname *Le Petit Robert* referring to his mind as large as a dictionary. I would like you to remember him like that.

Daddy, rest in peace. Your light is off. Enjoy meeting up with those you love and your preferred pastimes. From now on, I am the matriarch and as such I would like to give you a few last mementos: mother's rosary, the miniature statue of saint Joseph holding a crying baby Jesus, and a medal of Saint-Clément-de-Viauville (parish); the Viauville you loved so much⁵.

Love and kisses!

Your daughter, Diane



Robert Hurtubise (1928-2019), son of Alfred Hurtubise and Germaine Kirouac (GFK 00842). Like his brother, Gilles, and his sister Claire, for many years was a KFA member and took part in several annual gatherings.

¹ Since 22 September 2016, Robert's miniature historical houses are part of the permanent collection at the Museum of Civilization in Quebec City. See articles in *Le Trésor des Kirouac*, number 122, winter 2016, pp. 20-22.

² Reference to the French dictionary called "*Le Petit Robert*".

³ Very popular romantic French song created in 1958 by famous singer-songwriter Guy Béart.

⁴ Translator's note: I believe this is the popular English expression *son of a gun*, but pronounced with a Quebec accent, by people who most likely had no idea what it meant.

⁵ Viauville, Maisonneuve, southeast part of Montreal where the Hurtubise family lived.

NEWS FROM GENEVIÈVE KÉROUAC

On 14 June 2019, in *Le Quotidien*, this newspaper tells its readers that a circus performance, is being presented at the *Météore* in Dolbeau-Mistassini in the Lake-Saint-Jean region of Quebec. The show is presented by *A Tempo* and directed and produced by Geneviève Kérouac¹.

According to *Le Quotidien*, swings, Chinese masts, aerial straps, Cyr Wheels and many other circus implements were outstandingly used during the performance by some ten circus artists from France, Switzerland, Mexico, USA and Quebec. Marvellous clowns were ever present; there were dances and the music underlining all has a humorous summer flavour.

The circus show, entitled *Le Camping*, is 75 minutes, and is on from 23 July to 9 August 2019. Only two more shows will be given in the province of Quebec during the summer before flying to Europe for a fourteen month tour of seven important European cities.

To learn more about *A TEMPO* and to follow them on their European adventure, visit their bilingual website at: *Théâtre A Tempo*, where you will find story, production, tour calendar, and more about director, Geneviève Kérouac. Website: <https://www.atempo.ca>

THE EDITOR



Geneviève Kérouac

¹ Geneviève is the daughter of Michel Kérouac (GFK 01405) and Diane Massicotte; see *Le Trésor des Kirouac* Number 117, Spring 2015.

PRESS REVIEW

KEROUAC: THE LAST QUARTER CENTURY

by Mark Pattison

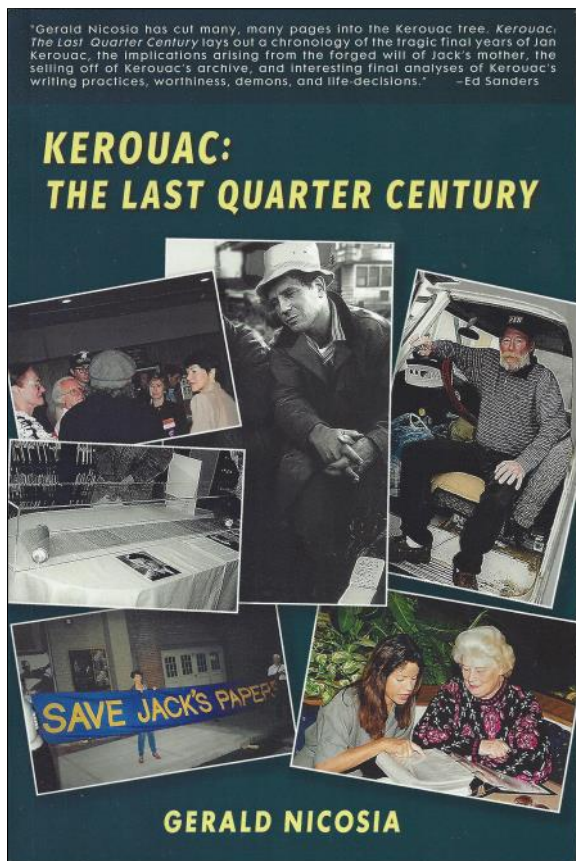
People like you and me are usually not exposed to literary feuds. Norman Mailer vs. Truman Capote? Things like that are rare. But a literary feud plus an inheritance dispute? That's the stuff of prime-time soap operas. It's not as much fun, though, when it is happening within your own family. That is what makes Gerald Nicosia's newest book, *"Kerouac: The Last Quarter Century,"* both engrossing and troubling.

It is engrossing because it involves someone to whom we claim a family connection, albeit peripherally; it wasn't until a decade after Jack Kerouac's death in 1969 that the AFK/KFA -- itself not founded until after Jack went to that great road trip in the sky -- could establish a lineage to our common ancestor. It is troubling because of the protracted mess involving relatives to the Beat Generation author who should have acted more like family.

Nicosia's biggest claim to fame was his 1983 biography of Kerouac, *Memory Babe*, which was much lauded by critics and contemporaries. And if you don't believe me, Nicosia includes 10 pages of blurbs praising it in an appendix of *Kerouac: The Last Quarter Century*. He also was one of the most significant supporters of Jan Kerouac, the daughter Jack Kerouac refused to acknowledge during his lifetime.



Mark Pattison, photo taken in September 2017, during the annual gathering held at the Montreal Botanical Garden.



Jan died in 1996, but had allied herself with Nicosia in his efforts to wrest away Kerouac's literary heritage and patrimony from the kin of Stella Sampas, Jack's third (and last) wife.

Readers of this 191-page book will find that it reads like Nicosia gave himself a deposition for an upcoming court trial. In depositions, one always wants to make the best possible presentation of one's own point of view. As a result, *Kerouac: The Last Quarter Century* is extremely one-sided. On the other hand, there could be no better badge of honor to buttress your point of view than having to pay \$120 to attend a Kerouac symposium officially sanctioned by the Sampas family -- then getting kicked out of it, which is what happened to him and Jan Kerouac in 1995. This seems to be the peak of the Sampas family's intransigence toward any challenges to the Kerouac legacy, real or imagined. It also seems to coincide with the release of new editions of Kerouac books, which I was buying at that time as birthday and Christmas presents for my mother.

Nicosia is rightly revulsed at the piecemeal selling off of Kerouac's papers to the highest bidder. Jan Kerouac had always intended, if she had been recognized as her father's literary executor, to donate everything to a college or university

so researchers could study them. Under Sampas control, however, the Kerouac legacy is frittered away for financial gain. The last straw for Nicosia is the selling of the "*On the Road*" scroll for more than \$2 million to Jim Irsay, who then owned the National Football League's Indianapolis Colts.

After Jan dies in 1996, the Blakes, cousins to Jack and Jan, enter the narrative more prominently. They join a suit claiming a will giving control of the Jack Kerouac estate had been forged. In 2009, a judge rules in the Blakes' favor, and is upheld on appeal two years later. As a belated result, an updated version of Nicosia's *Memory*

Babe, which seems to have been bullied by the Sampas family into the gone-out-of-print list, will be reissued in 2020.

Fear not, fellow Kirouacs. The AFK/KFA and some of its leaders in the 1990s are mentioned in *Kerouac: The Last Quarter Century*, and you may see some familiar Kirouac faces in some of the photos that illustrate the book - and help smooth out what can be some disjointed prose from Nicosia. But if you have read excerpts of this prolonged saga (and recognized some of the photos) in past issues of *Le Trésor des Kirouac*, the book fills in the gaps and brings together the whole sorry story.

If there is any lesson to be learned, it is to write a will, sign it yourself, and have it readily available in the event of your death - even if you are not famous. Also, be prepared to lose some relatives of your family if you tell them in advance they're not getting a penny from you.

To get your copy of *Jack Kerouac: The Last Quarter Century*, email Gerald Nicosia at: gnicosia@earthlink.net, or send a check or money order for US\$30 (including postage) to Gerald Nicosia, PO Box 130, Corte Madera, CA 94976-0130. You can tell him how you would like the book inscribed, if you wish.

Kerouac: The Last Quarter Century REVIEW by Rick Dale, Monday, 13 May 2019

On Thursday, May 9, I received a copy of Gerald Nicosia's new book, *Kerouac: The Last Quarter Century*. I read it over the course of that day and the next and spent the weekend thinking about what to say in a review. Before I get into that review, I have a caveat to make.

In the spirit of transparency, let me state that Mr. Nicosia (Gerry) is a friend of mine. Regular readers of *The Daily Beat* know this, and they also know I liberally quote from his seminal Kerouac biography, *Memory Babe: A Critical Biography of Jack Kerouac*.

Additionally, I am referenced in this book, once explicitly and once implicitly (in a way that requires some back story). Explicitly, I am the author of a blurb praising *Memory Babe* on p. 184. Implicitly, on p. 162 there is a picture of Gerry at Kerouac's grave and you can see a plastic bag on the grave at his feet. Inside that bag is a copy of my book, *The Beat Handbook: 100 Days of Kerouactions*, which I had left there -- as is my practice -- in hopes that someone would "steal" it. Gerry did so and that was the catalyst for our eventual friendship. But that is another story . . .

As a result of our friendship, suffice to say, this review may be seen as biased. Now that you are informed about that you can make your own judgment about the review's merits. Note: I paid for the book -- it is not a review copy.

To begin with, let me say that Gerald Nicosia knows as much about Jack Kerouac as any other living person. I say that as someone who has immersed himself in Kerouac for the last 15 years. Nicosia has lived and breathed Kerouac since reading *The Dharma Bums* and *Lonesome Traveler* in the fall of 1972 when he was in graduate school.

Memory Babe remains, in my opinion, one of the best of the Kerouac biographies written to date, and it was first published in 1983. It's got that kind of staying power. There is some good news on that front -- a new, revised and updated edition will be published by Cool Grove Press in 2020.

That said, anyone with an interest in Kerouac will have an interest in what Nicosia has to say about the last quarter century. Granted, as Nicosia explains in the prologue, "there may be some objections that this book represents my very personal view of what has happened in the Kerouac world in the last 25 years." He goes on to argue why that is okay, to which I would add: of course it's a personal view! Nicosia has been in the middle of the goings-on in the Kerouac world for decades and he has stories to tell about it that can only come from him.

And come they do.

In this book you will read in-depth about how *Memory Babe* has almost been expunged from existence (stymied from being reprinted and excised as a reference in bibliographies) by people inside or beholden to the Kerouac estate. If you are tired of reading about the "estate controversy," you should know that the topic is a theme that runs through this book. As it should. I find it fascinating. Granted, in a book -- unlike in on-line forums or live discussions -- there is no opportunity for counterpoints to claims that are made. So be it -- that is the nature of a book.

I am not going to undertake to repeat or refute the many stories Nicosia tells -- that is why the book exists: to put on the record information and perspectives that only he is able and willing to share. Anyone who has read *Memory Babe* knows of Nicosia's narrative ability, and *Kerouac: The Last Quarter Century* reveals that Nicosia has not lost a step over the years. The story is compelling and engaging.

In addition to *Memory Babe* censorship, other discreet topics covered include: Nicosia's involvement with Kerouac's daughter, Jan, and the legal battle to



Rich Dale and his partner, Chrystal Bond, in Stockholm, Maine, while on their recent trip on the road, standing in front of their Winnebago 2019 Travato 59K. (Photo: Rich Dale collection)

secure her rightful inheritance as well as that of the Blake family (descendants of Jack's sister, Caroline); the piecemeal selling off of Kerouac's work and possessions as opposed to keeping it all in one collection accessible to scholars; controversies at the NYU Beat and Kerouac conferences in 1994 and 1995; difficulties Nicosia had in Jack's hometown associated with the annual Lowell Celebrates Kerouac celebration as well as the closing of the *Memory Babe* archive; the court decision that Gabrielle Kerouac's will was forged; the state of posthumous Kerouac publications (with critiques of several); the controversial auction of the roll manuscript of *On The Road*; and more. Nicosia supports his many claims with specific names, dates, and other verifiable data.

Of particular note is a chapter on Kerouac genealogy that outlines the history and work of the *Kerouac Family Association* based in Canada.

Also worth specific mention is the chapter on the famous Joan Anderson letter, a quite detailed account which includes Nicosia's valuable analysis of its import.

By my count, the book includes over 80 black-and-white photographs, many of which were taken by the author and so are likely to have not been seen by most readers (see scans of originals below). One small quibble I have with the photos in the book is that they are not correlated with specific page numbers in the text.

Also included is a useful timeline of significant events between 1969 (the year of Jack's death) and 2018 (the year Paul Blake, Jr. died). In defense of his Kerouac work, Nicosia includes 10 pages of blurbs by various figures praising *Memory Babe*. There are 50 endnotes supporting claims made in the text.

Where I think Nicosia excels is with analysis, evidenced by his in-depth critiques in *Memory Babe* of most of Jack's significant works. He concludes this book with an analysis of where Kerouac scholarship needs to go next. That chapter is titled, "*Mork and Jack: The Crooked Canuck Bean Bag*

Salesman." The chapter's title alone should intrigue readers enough to grab a copy of *Kerouac: The Last Quarter Century*.

Kerouac: The Last Quarter Century is a story that could only be told by Gerald Nicosia, and it needed to be told. Zealous Nicosia critics will likely rail against the book (and this review), but I would point to his admonition on p. 139:

". . . does anyone think that blacklisting, censorship, and dirtying an honest person's reputation are things that Jack Kerouac himself would have approved of? Some people, including some of those who have been honored to edit the great man's work, may need to go back and reread Kerouac, this time paying attention.

I am the first to admit that there are two sides to every story, or more, but please don't be gullible enough to believe those who would say that Nicosia is paranoid and is making up the vitriol and attempted silencing he and his work have had to endure for his involvement in the Kerouac estate controversy. I've seen it firsthand. And lest you think this book is all one-sided estate-bashing, Nicosia acknowledges that John Sampas' making a lot more of Kerouac's works available during his rein over the estate was "an unquestionable benefit to everyone."

I hope you'll read this book with an open mind, then decide for yourself where the Kerouac legacy stands today and where it should go in the future:

Speaking of which, to secure a copy you can either e-mail the author at gnicosia@earthlink.net, or else send a check or money order for \$30 (\$25 for book and \$5 for postage and mailer) to Gerald Nicosia, PO Box 130, Corte Madera, CA 94976-0130. You can tell him how you would like the book inscribed, if you wish.

Lowell, Massachusetts, 12 October 2019
Kerouac: The Last Quarter Century
by Gerald Nicosia

**INVITATION
LEGACY EVENT**



Jack Kerouac (by Jon Collins)

Gerald Nicosia will be staging a "legacy event" to honor the 50th anniversary of Jack Kerouac's death. The event will take place in Edson Hall at St. Anne's Church, 10 Kirk Street in downtown Lowell, Massachusetts, on Saturday October 12, 3:30-6PM.

The LEGACY EVENT is schedule in the midst of what is called Kerouac Week in Lowell. Mr. Nicosia will read from and discuss his new book, *Kerouac: The Last Quarter Century*.

Several noted writers and poets are invited to talk about what Jack Kerouac meant to them.

Artist Jon Collins will be showing his portraits of Jack Kerouac and other paintings of Kerouac's Lowell locations. The event is free and open to the public.

Members of the Kirouac Family Association are especially invited to attend and, if they wish, to speak about Jack Kerouac and/or the importance of the Kerouac Family Association.

For more info and/or confirm your presence, please contact Gerald Nicosia at gnicosia@earthlink.net.

YOUR HELP IS NEEDED

FOR SELECTING KEY TEXTS ENLIGHTENING KFA HISTORY

One of the **Kirouac Family Association's** objectives is to extend and circulate our family heritage; therefore, to ensure that our heritage is respected and widely spread, we need to select personalities who should be known as well as their achievements and works.

To better accomplish this, we need to prepare a list of important texts, because of their historical value, published since the KFA foundation in 1978.

This list of texts with their respective reference* would be available on the website of the **Federation of Quebec Families Associations**, as it will sustain research work of various family associations. (*including hyperlink to the texts published on the KFA website)

The **Kirouac Family Association** started 41 years ago and, our family bulletin, **Le Trésor des Kirouac**, five years later. Among the many texts published over the past four decades, without any doubt, many have an historical value, particularly due to the vastly increased knowledge gained since the KFA's foundation.

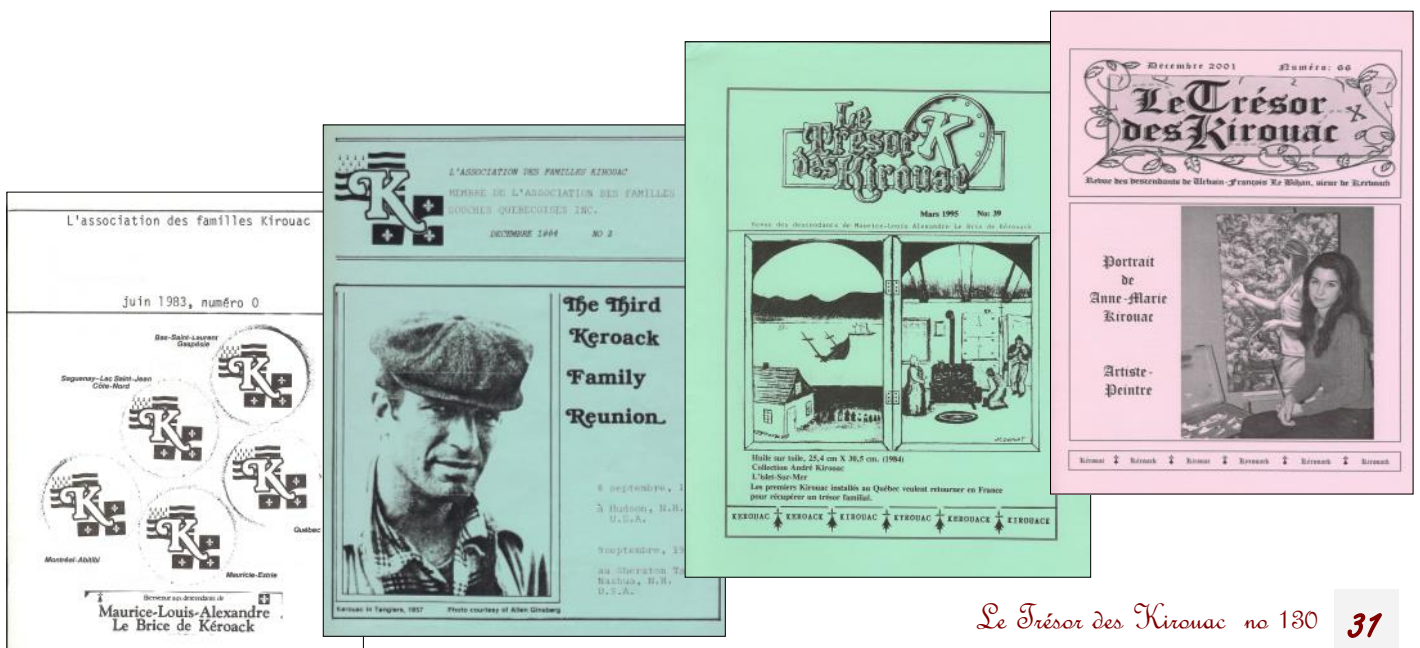
To establish this historical balance sheet, first we need to determine some selection criteria to better assess the historical importance of the texts to be kept for future generations.

We thank you very much for taking a little bit of your precious time to think about this, and please let us know what you think before first of December. The selected texts will reflect the KFA's efforts done over four decades with the aim being to enable present and future generations to easily access texts of historical value.



Many thanks to each and every one of you for your priceless cooperation.

François Kirouac
for the KFA Board



THE BIGGEST POUTINE IN THE WORLD A GUINNESS RECORD AT WARWICK

SATURDAY, 3 AUGUST 2019

On Saturday, 3 August 2019, three generations of Kirouac were in Warwick with tickets to eat some of the world largest POUTINE. Their names will not appear in the Guinness World Record Book. But they were many Kirouacs by name and many others related through marriages or through the female lines ... Besides who is a Warwick native must have links with one or more Kirouacs. In addition, all Michigan Kirouacs are cousins with the Warwick Kirouacs!

POUTINE – word origin

Poutine is a 100% Quebec expression referring to sweets, desserts that, in a few decades, has come to mean a salty concoction known around the world and sometimes mistaken for Quebec's national dish! The origin of the word goes way back. In New France after 1760, the English presence modified people's eating habits and vocabulary as well. Our ancestors loved desserts and quickly adopted the English puddings. With time, on this side of the Atlantic, the word PUDDING was softened into POUTINE. But who remembers that? And who cares? POUTINE is now a world famous mixture of French Fries and cheese curd smothered with a tasty hot brown sauce.

From a fundraiser to a Guinness world record?

Mr. Jean Morin, owner of *Fromagerie du Presbytère*¹, organizes an annual fundraiser to benefit the health foundation of **Hôtel-Dieu Hospital** in Arthabaska with a POUTINE festival. The success being so close to a Guinness world record, why not break it? The last world record, just over 2000 kilos, was held by *Planète Poutine* in Trois-Rivières in 2015. So why not do it in Warwick, in the rich Centre-du-Québec agricultural region known as Canada's capital of dairy production?

Short history

André Moreau, from the Warwick Historical Society avers that the POUTINE was invented in 1957 in Warwick, when Eddy Lainesse buying a bag of French fries asked for some cheese curds to be added. A week later, POUTINE was on the menu for 25 cents at *Café idéal*, owned by Fernand Lachance.

¹ On 30 June 2012, those taking part in the KFA annual reunion had dinner at the *Fromagerie du Presbytère* in Sainte-Elizabeth. See text and photos in *Le Trésor*, number 109.



To achieve the Guinness World Record for the biggest **poutine**, 43 fryers were used, some of them are seen here as well as some of the propane tanks. (Photo: François Kirouac)



A giant stainless steel table, 60 feet long by 5 feet wide, was needed to hold the largest **poutine** ever prepared in the world: French fries and cheese curds covered with hot brown sauce for a total of 6689 lbs. (Photo: François Kirouac)



The largest, heaviest **poutine** in the world weighs in at 3034 kilos beating the previous record, just over 2000 kilos established in Trois-Rivières in June 2015. (Photo: François Kirouac)

World record numbers

On a 60-foot long, by 5-foot wide, stainless steel table, were placed 1000 kilos (2204 pounds) of cheese curds supplied by three local cheese producers, *Presbytère* in Sainte-Elizabeth¹, Warwick and Victoria; another partner was *Max Poutine Restaurant*; 1500 kilos (3306 pounds) of French fries and 1000 litres (quarts) of hot brown sauce. It took 43 deep fryers and 1200 litres (quarts) of canola oil. Final results: 3034 kilos = 6688 pounds.

Under the table, four electronic scales weighed it and the results appeared on a giant screen. The whole operation was supervised by **Alain Pard**, a Warwick lawyer who spent three days on the site checking everything and preparing the file to be sent to *Guinness World Records*. Should you wish to see his side of the story and the work involved, enter his name on a search engine - like Google - and read Éric Martel's article published on 12 August 2019; entitled: He is the POUTINE lawyer (*L'avocat de la poutine, c'est lui!*)



Kassi Hammell Kirouac, from British Columbia, Canada, visiting her grandparents, François and Francine Kirouac, proud to be standing with Hélène Lemay (a distant cousin), the artist behind the creation of the poutine theme-song called *Le grain du jour*; the hymn, or theme-song, is full of play on words including the title.

Confirmation from *Guinness World Records* are expected by Christmas.

Over 400 volunteers helped reach this record; over 6500 tickets, at \$10 each were sold in advance; all profits for the *Arthabaska Hôtel-*

Dieu Hospital, whose president, Claude Charland, declared: *This is a dream come true. We have been planning this for two years: Make the world largest poutine here in Warwick, a crazy fantastic project, and we did it!*

MORE THAN JUST FOR LAUGHS

by Marie Lussier Timperley

GENEALOGY of the POUTINE according to our "specialist" François Kirouac

According to our genealogy specialist, François Kirouac, born and bred in Warwick, and KFA president, he asserts that in the early sixties, only in Warwick could one order a POUTINE in a restaurant, and that was at Fernand Lachance's and soon after at Marc-Aurèle Tessier's Café Tricolore. Even in Victoriaville, a nearby town, the word POUTINE was unknown; therefore, how can one think that Drummondville, even further away would have known about POUTINE?

Poutine = French fries + cheese curd + hot brown sauce = a family business

In Warwick, the first POUTINE was created in 1957 by Fernand Lachance (1917-2004), son of Adjutor Lachance and Victoria Lemieux. Adjutor Lachance was the brother of François' maternal grandmother, Mathilda Lachance.

There is a Wikipedia page for Fernand Lachance, a restaurant owner. On it he is not officially acknowledged as the creator of the POUTINE, as another town claims this title but he is recognized as the man of named it POUTINE in 1957: https://fr.wikipedia.org/wiki/Fernand_Lachance

LE GRAIN DU JOUR -- title of the newly created hymn to POUTINE = another family matter

Hélène Lemay, whose idea it was to create a theme song for the event, is the daughter of François' first cousin, Claire Bergeron. Claire Bergeron is the daughter Joseph Bergeron and Marthe Talbot; and Joseph Bergeron is the brother of Gisèle Bergeron-Kirouac, François' mother.

Like the thousands of people at the POUTINE world record event in Warwick on Saturday, 3 August 2019, you can hear (on YouTube) **LE GRAIN DU JOUR**, created to immortalize the dish and the event. It is a very lively song full of wordplay. To see and listen to it, go to:

<https://www.youtube.com/watch?v=QvANvDxvtSc>

Le Grain du jour: original idea of Hélène Lemay, words by Nicolas Gendron, music by Jimmy Lahaie and Hélène Lemay, voices: Nicolas Gendron and Sylvie Ouellette; saxophone and clarinet: André Moisan, (of the Montreal Symphony Orchestra); trombone: Hélène Lemay; marimba: Natal Prévost; drums: Francis Gaulin; video & photos: Louis Gauthier.

RESEARCH AND DISCOVERY

BY ANDRÉ ST-ARNAUD

*Studying genealogy that follows the maternal line is an unlimited source of unexpected links. André St-Arnaud, director of the CJN (Young Naturalist Club) keeps surprising us with new findings. In the present issue, number 130, of **Le Trésor des Kirouac**, he presents Christine Saint-Pierre, a journalist and Quebec politician.*

She is a descendant of Alexandre de Kervoach through Reine Keroack (1771-1846) (GFK 02573) wife of Germain St-Pierre and she is also a descendant of the St-Arnaud ancestor, Paul Bertrand dit St-Arnaud (1661-1739).

THE EDITOR

Born in Saint-Roch-des-Aulnaies, on the Saint-Lawrence south shore, on 10 June 1953, Christine St-Pierre studied at the CEGEP (college of general & professional education) in La Pocatière. In 1972, she studied at Moncton University (New Brunswick), graduating with a bachelor's degree in Social Sciences in 1976. This led her to a successful thirty-year career as a journalist for Radio-Canada (French speaking CBC, Canadian Broadcasting Corporation).

In 1992, she became parliamentary correspondent at the Quebec National Assembly for Radio-Canada, then took up the same position in Ottawa from 1997 until 2001. In 2001, she became parliamentary correspondent in Washington for a few years. Prior to jumping into politics, she returned to Canada as parliamentary correspondent for Radio-Canada (2005-2007) at the House of Commons in Ottawa.

In the 2007 provincial election, she was the Quebec Liberal Party's official candidate in the L'Acadie riding and was elected L'Acadie's MNA on 26 March 200. Then Premier Jean Charest named her Minister for Culture, Communications, Women & Gender Equality. And, as of 18 April 2007, at the first joint cabinet in Quebec's history, she became responsible for applying the French Language Charter, the post being extended on 18 December 2018.



Christine St-Pierre

Photo: Wikimedia Commons, by Simon Villeneuve.
[CC BY-SA 3.0 (<https://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0>)]

As Minister of Culture & Communications, Ms. St-Pierre was keen on heritage, particularly modernising the Cultural Property Act and increasing the funds to restore religious heritage. Besides, for the first time in forty years, she used the pre-emption right of a Culture Minister to preserve the original vocation of Montreal's Saint-Sulpice Library.

Also, improving women's condition was a priority for Minister St-Pierre, thus she proposed an amendment to the Quebec Charter of Rights & Freedoms, to include the notion of equality between men and women.

Re-elected in the general election of 4 September 2012, Ms. St-Pierre became the spokesperson for the official opposition for International Relations & the Francophonie (26 Sept. 2012-15 Sept. 2013). She was the Culture spokesperson for Greater Montreal* until the next Quebec general election in 2014. (*Half the province of Quebec's population lives in the Greater Montreal area.)

Second Government Mandate

From 23 April 2014 until the Quebec general election on 1 October 2018, back in power, she was Quebec Minister of International Relations & the Francophonie. In 2018, she was re-elected as MNA for the Acadie riding but this time in the official opposition.

Source: Wikipedia

ANCESTRY OF CHRISTINE ST-PIERRE

1- Alexandre de Kervoac (circa 1702-1736)	<u>22 October 1732</u> Cap-St-Ignace (Québec)	Louise Bernier (1712-1802) (Jean+ Geneviève Caron)
2-Simon-Alexandre de Kervoac dit le Breton (GFK 01276) (1732-1812)	<u>15 June 1758</u> L'Islet (Québec)	Élisabeth Chalifour (1739-1814) (François+ Élisabeth Gamache)
3- Marie-Reine Keroack (GFK 02573) (1771-1846)	<u>26 October 1790</u> L'Islet-sur-Mer (Québec)	Germain Dessaint dit St-Pierre (1768-1845) (Antoine+ Véronique Jean)
4- Germain Dessaint dit St-Pierre (1794-1845)	<u>22 April 1823</u> St-Jean-Port-Joli (Québec)	Marie-Modeste Lebreton dit St-Amand (1804-1840) (Clément+Marie-Claire Migneault)
5- Joseph St-Pierre (1840-1921)	<u>29 January 1861</u> St-Jean-Port-Joli (Québec)	Vitaline Fortin (1841-1923) (Joseph+ Adéline Ouellet)
6- Cyprien St-Pierre (1876-1957)	<u>12 January 1915</u> St-Jean-Port-Joli (Québec)	Édith Bélanger (1887-1970) (François-Xavier+ Arthémise Bastille)
7-Léo St-Pierre (1918-1998)	<u>3 July 1950</u> Plessisville (Québec)	Berthe Massicotte (1923-1993) (Philippe+ Annette Magny)
8- Christine St-Pierre		

André St-Arnaud, July 2019

IN MEMORIAM

BERTRAND, ANICK (1972-2019)

At Hôtel-Dieu Hospital in Arthabaska, aged 47, died on 11 June 2019, Anick Bertrand, spouse of Jean Kirouac (**GFK 02342**). Besides her husband she leaves to mourn her mother, Ghislaine Lavoie, her children: Michaël Bertrand, Angéline Duchesne, Marily Duchesne, Karina Duchesne, Laurie Kirouac, Pascal Duchesne; her granddaughter Marika Bertrand, and her brothers and sisters. A memorial ceremony was held on 22 June 2019 at G&D Funeral Home at Victoriaville (Quebec).

CARDINAL-KÉROACK, ISABELLE (1927-2019)

At the long-term care home in St-Augustin (Quebec), age 91, died on 10 April 2019, Isabelle Cardinal, wife of the late Jean-Guy Kéroack (**GFK 02508**). Born in Mont St-Hilaire on 31 August 1927, she was the daughter of Alice (née Auclair) and Irénée Cardinal. Funeral was on 4 May 2019 in St-Ignace-de-Loyola Church, Quebec City. Her ashes will rest in St-Germain Commemorative Gardens at Rimouski. She leaves to mourn her daughter-in-law, Martine Mailloux (the late Richard Kéroack); her grandchildren: Caroline Kéroack (Frédéric Desjardins), Gabriel-Étienne Kéroack (Camille Langevin); her great-granddaughters: Élisabeth and Victoria Desjardins.

GUENETTE-GRISE, ALBERTINA (1949-2019)

Tina M. Grise, 69, of Kankakee, Illinois, passed away Monday (June 10, 2019) at her home. She was born Sept. 13, 1949, in Kankakee, the daughter of Albert Guenette and Faye Fritz (daughter of Blanche

Burton **GFK 00209**). Tina married Richard Grise on June 7, 1969, at St. Rose-of-Lima Catholic Church in Kankakee. Surviving are her husband, Richard Grise; three daughters and sons-in-law, Gina and Joseph Bergman, Leanne and Clayton Provost and Sarah and Ryan Kimberlin; five grandchildren, Jacob Bergman, Wesley and Will Provost, and Duke and Demi Kimberlin; four sisters and two brothers-in-law, Germaine Boudreau, Donna and Bob Lamotte, Michelle and Jim Kupczak and Andrea Guenette; two brothers and sisters-in-law, Michael and Lois Guenette and Daniel and Val Guenette; two brothers-in-law and two sisters-in-law, James Grise, Nancy and Chuck Habing and Mary Grise. Preceding her in death were her parents; three brothers-in-law, Roger Grise, David Grise and Roger Boudreau; and one niece, Lisa Grise. A memorial Mass was celebrated on 14 June at St. Patrick Catholic Church in Kankakee; inurnment in Abraham Lincoln National Cemetery in Elwood.

HURTUBISE, GILLES (1920-2019)

At Laval Hospital in Quebec City, on 22 May 2019, eight days shy of his 99th birthday, died Gilles Hurtubise, son of **Germaine Kirouac (GFK 00842)** and Alfred Hurtubise. His belated wife was Lucille Daigneault. He leaves to mourn his children: Gérard (Yollande Dallaire), Paul (Année Fournier), the late Guy, Gisèle, and Johanne (the late Réal Rochette); his grandchildren: Éric (Mireille Jolicoeur), Stéphane (Marise Brouillette), Daniel (Marielle Martin), Vincent (Luce Frenette), Nicolas, Julie, Stéphanie (Mathieu Gervais) and Patrick (Élise Daigle); his brothers and sisters: Gabrielle (the late Paul Lafrenière), Bernard (the late Madeleine Thibodeau) and Monique (the late Hubert Brouillette) and the late Robert (the



late Louise Chevalier); his great-grandchildren: Tristan, Sara, Mégane, Victoria, Alyson, Rosalie, Benjamin and Aurélie and many relatives. Funeral was on 8 June 2019 in the Chapel of the Commemorative Park La Souvenance, on Rang Ste-Anne, Quebec.

HURTUBISE, ROBERT (1928-2019)

At the Maisonneuve-Rosemont Hospital in Montreal, on 7 May 2019, died at the age of 90, Robert Hurtubise, husband of the late Louise Chevalier and spouse of the late Lucille Lanciault. He was the son of **Germaine Kirouac (GFK 00842)** and Alfred Hurtubise. He leaves to mourn his children: Diane (Gilles Bacon), José (Claude Hughes) and Line (the late Michel Larocque); his grandchildren: André (Isabelle Boivin), Isabelle (Andreas Hicketier), Jimmy (Natasha Barbier) and Jessica (Jeff Maisonneuve); his great-grandchildren: Laurence, Justin, Alicia, Mathilde, Naomie and Samuel; his brothers and sisters, Gabrielle, Gilles, Bernard and Monique. Funeral was on 25 May 2019 in St-Jean-Vianney Church at Montreal; interment at Repos St-François d'Assise Cemetery.

HURTUBISE-LEGAULT, CLAIRE (1931-2019)

On 30 April 2019 died Claire Hurtubise Legault, wife of the late François Legault. She was the daughter of **Germaine Kirouac (GFK 00842)** and Alfred Hurtubise. She leaves to mourn her children: Lucie (René Phaneuf), Michèle (Jean Gosselin), Yves, and Marie-Hélène (Raynald Pepin); her

grandchildren: Alexis (Pascale), Renaud (Alexis), Laurent (Karine), Françoise (Joey), Marie-Claire (William), Gabriel (Laurianne), Aline, Étienne, Catherine (Jonathan), Vincent, Myriam (Vincent) and François; her great-grandchildren: Bernard, Alfred, Adam, Béatrice and Joseph; and her brothers and sisters: Gabrielle, Gilles, Bernard, Robert, Monique and her sister-in-law, Lucienne.

KEROACK, Dr. ALVIN J. (1926-2019)

Dr. Alvin J. Keroack died on 20 April 2019 at Wingate of East Longmeadow, Mass. Alvin was born on 13 May 1926 to the late Albert J. and Anna (Shea) Keroack in Ware, Mass., and the grandson of Philomène Gamache and **Octave Keroack (GFK 00085)**. He graduated from UMass Amherst and Yale Medical School. Dr. Keroack worked for many years out of his solo private practice at his home in Sixteen Acres, delivering babies and caring for people of all ages. He was an entrepreneur and innovator. In 1963, he was the co-founder and first President of Wesson Emergency Associates, one of the first groups of physicians in America to specialize in Emergency Medicine full time. He went on to be Chief of Emergency Medicine at Baystate Medical Center. In 1983, he introduced Springfield to the concept of convenient walk-in care with the opening of the Family Care Medical Center on Allen St. He also served as a member of many professional organizations, including the American Medical Association, the Massachusetts Medical Society, the Hampden District Medical Society, and the American College of Emergency Physicians. In his spare time, he took much pride and joy in maintaining the farm in South Belchertown which had been in his family since the 1840s. In addition to his parents, Dr. Keroack was preceded in death by his son, Dr. Eric J. Keroack, as well as his sister Eileen Keegan. Dr. Keroack will forever be in the hearts of his loving family including his beloved

wife of 69 years, Mary Phaneuf Keroack. He also leaves his sons Dr. Mark A. Keroack* and his wife Dr. Ann Errichetti of East Longmeadow, Dr. Brian Keroack and his wife Carol of Falmouth, Maine, Dr. Myles Keroack and his wife Maria, and Dr. Christopher Keroack and his wife Beth; and his daughter Rhys Payton. Dr. Keroack also leaves behind his sister Eleanor Mumford and her husband Robert, as well as fourteen grandchildren. Funeral was on 27 April 2019. Burial at St. Thomas Cemetery in Palmer, Mass. (*See article in *Le Trésor des Kirouac*, spring 2019, number 129, pp. 21-26).

KEROACK, MAURICE L. (1933-2019)

Maurice L. Keroack (**GFK 02544**), 85, passed away on 21 April 2019 at Rucki Hospice Care Center in Zephyrhills, Florida. Maurice was born 23 April 1933 in Manchester, N.H., the son of Armond L. and Edwina (Roy) Keroack. He graduated from Manchester High School in June 1951 and married Lorraine Leiberta in 1952. He enlisted in the USAF in 1953-1961 and was stationed in Rome, N.Y.; then studied at Oswego where he received his Bachelor of Science degree, majoring in Industrial Arts Education in 1960. He received his Master of Science in Education in 1963 and started his teaching career and was a wrestling coach at Marcellus High School. Later taught at the University of Buffalo, N.Y., and went on to expand his Plastics career at the Society of Plastics Engineers, Inc. (SPE) and Society of Plastics Industries (SPI). Maurice started the Plastics Education Foundation on Injection Molding and Safety in Albany, N.Y. He was an active gymnast in high school. His gymnastics team auditioned for the Ted Mack Amateur Hour in NYC. He played every game that had a paddle and excelled in sports winning over 200 trophies. He is survived by three daughters, Maureen (Ron) Kuntz, Laurie (Jim) Staebler, Katheen (Bob) Callen; one son, Gary (Anne) Keroack; six grandchildren; two

great grandchildren, Clair and Finn; and his significant other, Marcella Pritchard. He was preceded in death by his parents and a brother, Armand Keroack Jr. Maurice was buried on 24 August 2019 in Manchester, NH.

KÉROACK, SYLVAIN (1966-2019)

On 13 June 2019, aged 53, Sylvain Kéroack died peacefully in St-Jean-sur-Richelieu (Quebec). Besides his spouse, Nancy, his son Samy, his stepsons Patrick-Émanuel and Youri, he leaves to mourn his parents, Gérald (**GFK 00145**) and Rita (née Blais) Kéroack, his brothers: Jean-Pierre, Michel, Robert and Normand, his sister Diane, his brother-in-law André, his sisters-in-law; Johanne, Thérèse, Julie and Geneviève, his mother-in-law Diane. A ceremony took place at St-Alexandre-d'Iberville Church on 22 June 2019.

KIROUAC, BRUNO (1926-2019)

At the long-term care home Étoiles d'Or in Warwick, on 28 June 2019, aged 93, died Bruno Kirouac (**GFK 00714**), husband of Gisèle Bergeron. He was born in Warwick, Quebec, the son of Émile and Augustine (née Lemay) Kirouac. Besides his wife, he leaves to mourn his children: François (current KFA president) (Francine Desrochers), Louise (Denis Noël), Christian (Doris Côté) and Daniel (Josée Sénéchal), and the late Michel (Lucie Jutras); his grandchildren: Jean-François, André, Marie-Hélène, Catherine, Alexandre, Marie-Audrey Charles-Etienne et Anne-Sophie and spouses; his great-grandchildren: Kassie, Cédric, Florence, Julien, Magalie and Flavie; and brothers-and sisters-in-law: Thérèse Lambert, Jocelyne Bergeron, Raymonde Bergeron, Jean-Claude Bergeron, Marc Nadeau and Etienne Létourneau and many relatives and friends. Funeral was

held at Saint-Médard Catholic church in Warwick. Burial of ashes in the Warwick parish cemetery. **Bruno, one of the fifteen KFA founding members, was also its vice-president for a number of years and regional representative for Bois-Francs-Mauricie-Estrie during eighteen years.**

KIROUAC, DORILDA DEE (1935-2019)

Dorilda Kirouac (née Dee), wife of Paul Kirouac (son of Ida Morin and Joseph-Albert Kirouac (**GFK 02107**), age 83, died on 21 March 2019 in Tucson, Arizona where she resided since 1973. She was born in Madawaska, Maine, on 17 May 1935. Besides her husband, she leaves to mourn her sons Danny Kirouac, Michael Kirouac, daughter Diane St. Amand and husband Jack. Mom's final resting place will be in Maine at a later date.

KIROUAC, GILLES (1940-2019)

At the long-term care home in L'Ancienne-Lorette (Quebec), aged 78, on 3 July 2019, died Gilles Kirouac (**GFK 00626**), husband of Nicole Milhomme. Besides his wife, he leaves to mourn, his beloved son: Éric (Raymond Tremblay); his sisters-in-law of the Kirouac family: Jacqueline, Yolande and Janet and his sisters-in-law and brothers-in-law of the Milhomme family: Jean-Marie, Hilda, Yolande, Suzanne, Claire, Claude, Ginette and André. He is now with his parents: Paul-Henri and Cécile (née Lagueux) Kirouac and his brothers: Jean-Paul, Gérard, Jacques and André. Funeral was on 12 July 2019 in Notre-Dame-de-l'Annonciation Church at L'Ancienne-Lorette (Quebec).

KIROUAC, JACQUES (1927-2019)

At Laval University Hospital in Quebec City, on 21 July 2019, aged 92, died Jacques Kirouac (**GFK 02298**) PhD, retired from Laval University, son of Alice (née

Morin) and Thomas Kirouac. Funeral Mass was on 31 July 2019 at St-Jean-Baptiste-de-la-Salle Catholic Church, interment at Notre-Dame-de-Belmont Cemetery. Besides his wife, Alberte Garon-Kirouac, he leaves to mourn his brother, Gaston Kirouac, priest. He was the brother of the late Yves (Marguerite Grondin), the late Pierrette (the late André Lux); his brothers-in-law and sisters-in-law of the Garon family: Christophe (Cécile Robitaille, the late Cécile Larose), Magella (Carmen Ouellet), Marc (Marie Ferland), Clément (Diane Jacques), Aline (the late Raymond Lantagne), Rosaire (the late Monique Langlois), Hélène (Sylvio Thibeault), Bibiane (Claude Hamilton), Denis (France Gagné), Benoît, the late Marcelle (Julien Bonneau); the members of the Kirouac Family Association, numerous nephews and nieces, cousins and friends.

Jacques was the KFA founding-president, and its president from 1978 until 1992. He was also on the editorial committee of Le Trésor des Kirouac since its first issue in 1983 until now.

KIROUAC, MONIQUE (1929-2019)

At the long-term care facility in St-Gervais, Bellechasse County (Quebec), on 18 April 2019, at the age of 89, died Monique Kirouac (**GFK 00725**) wife of the late Marcel Bolduc, daughter of the late Émile and Augustine (née Lemay) Kirouac. She leaves to mourn her daughter Lyne (Jean-Marc Aubé). She was the sister of the late Raymond (the late Bernadette Cloutier), the late Fernand (the late Marielle Turcotte), the late Roger (the late Jeanne D'Arc Cantin), the late Richard (Thérèse Lambert), Bruno (Gisèle Bergeron) and the late Marthe. From the Bolduc family she leaves: the late Gilles (Gisèle Beauchemin), the late Huguette (John Colton) and Hélène. Funeral was on 27 April 2019 at the Grégoire & Desrochers Funeral Home at Victoriaville (Quebec).

Monique was the sister of Bruno, see his obit on the previous page, and aunt of François Kirouac, current KFA president.

KIROUACK, LAURÉAT (1926-2019)

At the Jonquière Hospital on 29 April 2019, at the age of 93, died Lauréat Kirouack (**GFK 02448**), husband of the late Berthe Savard. Funeral was on 6 May 2019 at the Saguenay Funeral Home in Arvida. Burial at Arvida Cemetery. He was the son of Blanche (née Pedneault) and Ludger Kirouack. He leaves to mourn his children: Hélène Kirouack, Guy-Claude (Louise Boulianne), Claudette (Pierre Dumouchel), Rachelle (Clément Vaillancourt), Lucie; his grandchildren: Isabelle, Michel, Marc-André, Mathieu, Denis, François, Martin, Caroline, Josée, Annie, Rémi, Jean; many great-grandchildren; his sisters: Esther Kirouack (the late Rodrigue Kirouack), Gisèle (Omer Pelletier), Estelle (the late Camil Vachon), Monique (Roy Hayden), Solange (the late Gaston Bergeron). He was also the brother of: the late Marie-Paule Kirouack (the late Jean-Paul Arseneault), the late Bertrand* (Lucille Lavoie), the late Denise (Hervé Neron), the late Ghislaine (the late Alphonse Cyr). **(*Bertrand was the KFA regional representative for the Saguenay-Lac-Saint-Jean area from 1987 to 1994; his son, Guy-Claude Kirouack carried on from 1994 to 2005.)**

LEDUC, BERNARD A. (1956-2019)

Bernard A. LeDuc, Jr., 62, of Southwick, Mass., after a five-year battle with ALS, died on 16 May 2019. Bernie was born in Northampton, Mass., on 25 October 1956, son of Lorraine Kirouac (**GFK 00411**) LeDuc and the late Bernard LeDuc, Sr. He leaves Brenda LeDuc, mother of his children, Logan and Savannah LeDuc. He also leaves his son Brian LeDuc and his wife Stephanie, his daughter Brianne Sentas and her

husband Matthew, his sisters Robyn Riccio and Laurel LeDuc, his longtime partner Diane Palazzi; three grandchildren Breighly, Grayson and Parker. He also leaves his mother and father-in-law Pat and Bill Harmon. Memorial was on 22 May 2019 at Forastiere Funeral & Cremation in Southwick (Mass.).

**MOODY, GORDON A.
(1931-2019)**

Gordon A. Moody, 87, of Kankakee, Illinois, passed away 15 June 2019, at Harvestview in Herscher. Born 21 October 1931 in Kankakee, the son of George and Marian Campbell Moody. Gordon married **Joan Curwick*** on 26 November 1966 in Kankakee. Surviving are his wife, a son, Thomas and Tammy Cleary; a daughter, Jill and Trent Thomas; sister, Bernice Fansler; three grandchildren, Zachary Thomas, Scott Cleary and Rachel Strahl; and one great-grandchild, Oakley Strahl. Preceding him in death were his parents: one sister; and eight brothers. Memorial at Clancy-Gernon-Hertz in Kankakee. Private interment of ashes in Abraham Lincoln National Cemetery, Elwood, Illinois.

***Joan Curwick is a great-granddaughter of Polycarpe Kerouac dit Breton (GFK 00178).**

**ROUX-KIROUAC, YVETTE
(1924-2019)**

Yvette Imelda Kirouac, 95, died 8 March 2019 at Newington Rapid Recovery. Born and raised in Lewiston, Maine, daughter of the late Jean-Baptiste and Imelda (Paradis) Roux. She was the wife of Raymond Kirouac (1924-2004) son of Ida Morin and Joseph Albert Kirouac (**GFK 02107**). She leaves two daughters, Patricia Castelhana, and Shirley (Gaetano) Pagliano; six grandchildren, eight great-grandchildren. Funeral was on 13 March at the Catholic Church of the Holy Spirit, Newington, Conn., followed by burial in Rose Hill Memorial Park, Rocky Hill, Conn.).

**SCHARA, RITA MARIE
GUERTIN
(1929-2019)**

Rita Marie Guertin Schara, 89, of Lexington, Kentucky, passed away 7 June 2019, in Lexington. She was born 23 December 1929, in Manteno, Ill., the daughter of Leo Joseph and Mary Loretta Tulley Guertin, the eldest of four. She married Robert Ernest Schara on 16 October 1954, at St. Joseph Church, Manteno. Besides her husband, she leaves four children: Michele Schara (Randall Mehrberg), Mark, Marianne Hanley (Philip Hanley), and Kristen Schara (David Kulik); six grandchildren, Andrew Brooks, Dillon, Samuel and Eric Mehrberg, and Laura and Owen Kulik. Preceding her in death were her sister, Mary Lucilla Reick; two brothers, Francis and James Guertin and two grandsons. Funeral Mass was on 13 June at the Cathedral of Christ the King, Lexington; burial in Calvary Cemetery, Lexington. **Rita was a great-granddaughter of Louis Kerouac (GFK 00180) and Josette Boudreau. Rita and two of her children, Mark and Marianne, attended the 2011 KFA gathering in Bourbonnais/Kankakee.**

**THUOT, LISE CHANDLEY
(1975-2019)**

Lisa Chandley Thuot, 44, of Shrewsbury, Mass., passed away 6 May 2019, at UMass Hospital. Lisa is survived by her husband Marc J. Thuot; three daughters, Emma, Tess and Grace, her parents, Brian M. and Maureen E. (Sullivan) Chandley, a sister, Carolyn P. Chandley and fiancé Paul Lee; a brother, Brian N. Chandley and his wife Sarah; her father- and mother-in-law, Rene J. and Kathleen F. Kirouac Thuot (great-granddaughter of **GFK 00273**) and many relatives. Lisa, born in Worcester, Mass., earned her Bachelor of Science in Nursing from Worcester State University School of Nursing. She was a Pediatric Nurse at UMass Medical for twenty years. Funeral Mass on 14 May at Our Lady of Lourdes Church, Worcester.

**TOBENSKI, HAROLD J.
(1925-2019)**

Harold Joseph Tobenski, 93, of Herscher, Illinois, passed away 12 April 2019, at home. He was born 23 September 1925, in Irwin, the son of Frank and Aldea Burton (**daughter of Philip Kerouac, GFK 02732**) Tobenski. Harold Tobenski married Helen Nicklas on 20 November 1954. Surviving are a daughter and son-in-law, Becky and Ken Emling; sister, Donna Witheft; sister-in-law, Geraldine Tobenski; three grandchildren, Klayton Emling, Kyle Emling, and Kasey (Laura) Emling; two great-grandchildren, Charles and Aldeah; several nieces and nephews. Preceding him in death were his wife, Helen (14 Nov. 2009); his parents; his brother, Floyd; and a sister, Doreen Cowan; and special friend, Helen Cox. Funeral service was on 17 April; burial in St. James Cemetery in Irwin.

**VÉZINA, PAUL
(1929-2019)**

At long term care center in Saint-Augustin-de-Desmaures, on 28 March 2019, at the age of 90, died Paul Vézina, husband of Hélène Kirouac. He leaves to mourn his wife Hélène Kirouac, daughter of Béatrice (née Marceau) and Charles-Édouard Kirouac, (**GFK 00479**) his children, grandchildren and great-grandchildren born to his first wife Rita Foisy.



**Our Deepest
Condolences to the
Bereaved Families**

GENEALOGY / THE READERS' PAGE

In the present Trésor des Kirouac, we are not printing any new questions because we have the pleasure to print the many answers provided by Richard Fréchette, husband of Michèle Kirouac. Mr. Fréchette has been enjoying serious genealogy research for many years and found answers to many questions published in the Readers' Page in various issues since 2007. It is with great pleasure that we published his findings and are ever so thankful for his priceless contribution to our family genealogy.

Question 358 **(Le Trésor des Kirouac,** **number 105, Autumn 2011)**

What are the names of the parents of Rosaire Lampron, spouse of Jeannine Dussault, daughter of Alfred Dussault and Malvina Kirouac?

Rosaire Lampron is the son of Amédé Lampron and Maggy Dubé. The couple was married on 13 December 1952 in the church of the Immaculée-Conception in Trois-Rivières (Québec).

Question 364 **(Le Trésor des Kirouac,** **number 105, Autumn 2011)**

What are the names of the parents of Paul Dawson, spouse of Louiselle Leblanc (married on 14 January 1958 at Notre-Dame-de-la-Paix Parish in Vanier, Quebec), Louiselle is the daughter of Louis Leblanc and Alice Kirouac?

Paul-Émile Dodson is the son of Thomas Dodson and Marie-Reine Robichaud. The couple was married on 14 January 1959 at Notre-Dame-de-la-Paix Parish in Quebec City.

Question 405 **(Le Trésor des Kirouac,** **number 109, Autumn 2012)**

What are the names of the parents of Jacques Kirouac, spouse of Myrienne Bilodeau, daughter of André Bilodeau and Denise Vachon?

Jacques Kirouac is the son of Dorval Kirouac and Pauline Vézina. The couple was married on 22 July 1995 at Sainte-Marie-de-Beauce (Beauce Christian Evangelical Assembly).

Question 417 **(Le Trésor des Kirouac,** **number 110, Winter 2012-2013)**

What are the names of the parents of Bill Scourboutis, spouse of Diane Kirouac, daughter of Odilon Kirouac (GFK 01808) and Simone Pelletier?

The true name of Bill Scourboutis is Basile Scourbouty. His parents' names are still unknown.

Question 419
(Le Trésor des Kirouac,
number 110, Winter 2012-2013)
What are the names of the parents of Manon Rivard, spouse of Pierre Beaudet, son of Marcel Beaudet and Lorraine Kirouac (GFK 00768)?

Manon Rivard is the daughter of Adrien and Rita Mailhot. Manon married Pierre Beaudet on 3 July 1989 at the Arthabaska Court House. She was first married to Benoît Plourde, son of Euclide Plourde and Jeanne d'Arc Chabot. Pierre Beaudet was first married to Josée Champoux, daughter of Léo Champoux and Rollande Langlois on 29 May 1982 in Saint-Médard Church in Warwick, Quebec.

Question 420
(Le Trésor des Kirouac,
number 110, Winter 2012-2013)
What are the names of the parents of Marie Pier Kirouac, spouse of

Gabriel Gosselin, whose grandparents are Gérard Boies and Annette Martel?

Marie Pier Kirouac is the daughter of Michel Kirouac and Hélène Boies. Gabriel Gosselin's parents names are still unknown.

Question 422 **(Le Trésor des Kirouac,** **number 111, Spring 2013)**

What are the names of the parents of Réal Bourgeault, spouse of Yolande Kirouac (GFK 02259), daughter of Martin Kirouac and Yvette Moreau?

Réal Bourgeault is the son of Jean-Baptiste Bourgeault and Fernande Lacasse. He was first married to Jacqueline Drouin, daughter of Wellie Drouin and Marguerite Verreault on 20 June 1970 in Notre-Dame Parish at Château-Richer, Montmorency County (Quebec).

Question 424
(Le Trésor des Kirouac,
number 111, Spring 2013)
What are the names of the parents of Cyprien Kirouac (GFK 02676), spouse of Philomène Maheux?

The parents of Cyprien Kirouac are Louis Narcisse Kirouac and Flavie Caouette.

Question 535
(Le Trésor des Kirouac,
number 119, Winter 2015-2016)
What are the names of the parents of René Blanchard, spouse of Yolande Cloutier, daughter of Maurice Cloutier and Bernadette Kirouac?

The names of René Blanchard's parents are still unknown; however, we know that he was born in Langonnet, in the Morbihan Department in Brittany, on 9 August 1942. The couple was married on 31 July 1971 in Saint-

GENEALOGY / ANSWERS RECEIVED

Albert-le-Grand Church at Montreal. He died in Montreal on 18 December 2000.

Question 536

(Le Trésor des Kirouac,

number 119, Winter 2015-2016)

What are the names of the parents of Jean-Paul Desrosiers, spouse of Rita Cloutier, daughter of Maurice Cloutier and Bernadette Kirouac?

The names of Jean-Paul Desrosiers' parents are still unknown. The couple was married on 16 November 1967 in Notre-Dame-du-Bois-Franc Church at Ville Saint-Laurent (Montreal, QC).

Question 537

(Le Trésor des Kirouac,

number 119, Winter 2015-2016)

What are the names of the parents of Marie Naltchayan, spouse of Jean-Yves Cloutier, son of Maurice Cloutier and Bernadette Kirouac?

Marie Naltchayan is the daughter of Yacoub Naltchayan and Vartouhie Koutoudtian. The couple was married on 14 December 1990 in Montreal.

Question 551

(Le Trésor des Kirouac,

number 121, Autumn 2016)

What are the names of the parents of Louiselle Kirouac, spouse of Jean Dauphin? The couple was married on a 4 November in Montreal; year unknown. And what are the names of the parents of Jean Dauphin?

Jean Ewald Dauphin is the son of Jean Dauphin and Rose Laure Jacques. The couple was married on 4 November 1972 and divorced on 30 July 1975. Jean Ewald Dauphin's second marriage was at the Lutheran Evangelical Church in Montreal, to Dorothy Andrew, daughter of Maurice Andrew and Catherine Thomas on 29 January 1993.

Louiselle's second marriage was to Daniel Dagenais, at the Montreal Court House on 24 May 1980. Daniel is the son of Roméo Dagenais and Bertha Bougie. The couple divorced on 25 January 1984. Louiselle's third marriage was to Serge Malo on 13 July 1985 at the Montreal Court House. Serge is the son of Théophile Malo and Marcelle Archambault.

Before marrying Louiselle Kirouac, Serge Malo was married to Jo Anne Désilets, daughter of Robert Désilets and Claire Vernier, on 29 August 1970 in the Notre-Dame-des-Écores Church at Laval (Quebec). Serge Malo's second marriage was to Marlène Raymond on 1 June 1974 in Saint-Eustache (Quebec). The couple divorced on 30 January 1976. Marlène Raymond is the daughter of Robert Raymond and Lise Rouette. Serge Malo's third marriage was to Rachelle Véronneau, daughter of Dermé Véronneau and Gaétane Péthel on 16 October 1978 at the Montreal Court House (Quebec).

Question 553

(Le Trésor des Kirouac,

number 121, Autumn 2016)

What are the names of the parents of Gemma Éliza Kirouac, spouse of Lucien Martel? The couple was married on 4 December. Year unknown at Laval (Quebec). And what are the names of Lucien Martel's parents?

Gemma Éliza Louise is the daughter of Roger Kirouac and Gemma Tracey. She married Lucien Louis Pierre Martel, son of Adélarde Martel and Amanda Marchand on 4 December 1971 in Saint-Claude Church at Laval (Quebec).

Question 555

(Le Trésor des Kirouac,

number 121, Autumn 2016)

What are the names of the parents

of Hyman Omri Tannenbaum, spouse of Elsie Kirouac (Elenor Athalie Kirouac), daughter of Albert Kirouac and Kathleen Hugues? The couple was married at Montreal (Quebec) on 8 August 1952.

Hyman Omri Tannenbaum's parents are Israël Tannenbaum and Yetta Horamit. The couple was married on 8 August 1952 at Solomon Temple in Montreal. Elsie was married a second time to William Goldberg at Westmount (Montreal, Quebec) on 5 November 1964.

Question 556

(Le Trésor des Kirouac,

number 121, Autumn 2016)

What are the names of the parents of Della Kirouac, spouse of Jean Aldéric Bertrand? The couple was married at Montreal (Quebec) on 28 March, year unknown. What are the names of Jean Aldéric Bertrand's parents?

Della Kirouac's parents are Frédérick Kirouac and Laura Rail. The couple was married on 28 March 1953 in Saint Michaël Church at Montreal.

Question 559

(Le Trésor des Kirouac,

number 121, Autumn 2016)

What are the names of the parents of Hélène Rosa Kérouack, spouse of André René Pilon? The couple was married on 30 August, year unknown, at Lachine (Montreal, Quebec). What are the names of André René Pilon's parents?

The parents of Hélène Kérouack are Raoul Kérouack and Rosa Coulombe. The couple was married on 30 August 1969 in the Lutheran Church of Our Savior at Lachine (Montreal, Quebec). René André Pilon's parents are Émile Pilon and Laure Comeau.

Question 560**(Le Trésor des Kirouac,
number 121, Autumn 2016)**

What are the names of the parents of Suzanne Kirouac, spouse of Réjean Brouillette? The couple was married in Quebec City on 27 December 1986. What are the names of Réjean Brouillette's parents?

Suzanne Kirouac's parents are Lucien Kirouac & Julia Toupin. Réjean Brouillette's parents are Pierre Brouillette and Rosanne Francoeur. The couple was married on 27 December 1986 at the Court House. Suzanne was first married to Fernand Gauvin, son of Albert Gauvin and Blanche Breton on 7 August 1948 in Notre-Dame-de-la Recouvrance Church, Quebec City.

Question 561**(Le Trésor des Kirouac,
number 121, Autumn 2016)**

What are the names of the parents of Marcelle Keroack, spouse of Kenneth Francis Crook? The couple was married on 3 January at Montreal (Quebec). And what are the names of Kenneth Francis Crook's parents?

Marcelle Keroack is the daughter of Raoul Keroack and Rosa Coulombe. Kenneth Francis Crook was born in Melbourne, Australia. We still do not know his parents' names. The couple was married on 3 January 1959 at Westmount (Montreal, Quebec).

Question 562**(Le Trésor des Kirouac,
number 121, Autumn 2016)**

What are the names of the parents of Linda Keroack, spouse of Jean-Guy Lavoie? The couple was married on 5 October, year unknown, at Saint-Bruno-de-Montarville (Quebec). And what are the names of Jean-Guy Lavoie's parents?

Linda Keroack is the daughter of Raymond Keroack and Katherine White. The couple was married on 5

October 1974 at Saint-Bruno-de-Montarville, Chambly County (Quebec). We still do not know the names of the parents of Jean-Guy Lavoie.

Question 563**(Le Trésor des Kirouac,
number 121, Autumn 2016)**

What are the names of the parents of Marco Kirouac, spouse of Marie Rita Arsenault? The couple was married on 5 September 1987 at Saint - Raphaël - de - Bellechasse (Quebec). And what are the names of Marie Rita Arsenault?

Marco Kirouac's parents are Dolorès Sirois and Venant Kirouac. Marie Rita Arsenault's parents are Roger Lessard and Antoinette Arsenault. The couple was married on 5 September 1987 in the parish of Saint-Raphaël-Archange on Île Bizard, Montreal (Quebec).

Question 564**(Le Trésor des Kirouac,
number 121, Autumn 2016)**

What are the names of the parents of Carle Dubreuil, second spouse of Suzanne Kirouac, daughter of René Kirouac and Paula Renaud? The couple was married on 12 September 1987 at Laval (Quebec).

Carle Dubreuil's parents are Camil Dubreuil and Laure Côté. Before marrying Suzanne, Carle had married Micheline Cloutier on 23 September 1972 in Sainte-Rose-de-Laval parish (Laval, Quebec).

Question 566**(Le Trésor des Kirouac,
number 122, Winter 2016-2017)**

What is the name of the husband of Hélène Lucie Kirouac, daughter of André Kirouac and Lisette Boisvert? The couple was married on 2 August 1986 at Sainte-Séraphine (Quebec). And what are the names of her husband's parents?

Lucie Kirouac married Pierre Tessier, son of Gérard Tessier and Louise Leblanc.

Thanks to Mr. Denys Kirouac for answering the following two questions:

Question 682**(Le Trésor des Kirouac,
number 129, Spring 2019)**

What are the names of the parents of Solange Bourgeois, spouse of Jean-Pierre Raiche, son of Réal Raiche and Christine Kirouac? The couple was married at Warwick (Quebec) on 15 October 1966.

Solange Bourgeois's parents are Raoul Bourgeois and Alice Béliveau.

Question 683**(Le Trésor des Kirouac,
number 129, Spring 2019)**

What are the names of the parents of Denise Émond, spouse of Jacques Raiche, son of Réal Raiche and Christine Kirouac?

Denise Émond was not married to Jacques Raiche. Jacques Raiche's spouse is Louise Brochu, whose parents are Ernest Brochu and Simone Boilard.

And thanks to Mrs. Louise Blanchet for answering the following question:

Question 688**(Le Trésor des Kirouac,
number 129, Spring 2019)**

What are the names of the parents of Berthe Loiseau, spouse of Gustave Blanchet, son of Emmanuel Blanchet and Marie-Rose Émérentienne Kirouac?

Berthe Loiseau's parents are Henri L'Oiseau and Lydia Langlois. Berthe married Gustave Blanchet on 16 May 1942 in the Très-Saint-Rédempteur Church at Montreal (Quebec).

KIROUAC FAMILY ASSOCIATION BOARD MEMBERS FOR 2019-2020

PRESIDENT

François Kirouac (00715)
31, rue Laurentienne
Lévis (Quebec) G6J 1H8
Telephone: (418) 831-4643

1st VICE-PRESIDENT AND MEETING SECRETARY

Céline Kirouac (00563)
1190, rue de Callières
Quebec (Quebec) G1S 2B4
Telephone: (418) 527-9858

2nd VICE-PRESIDENT

Marc Villeneuve
140, rue de la Victoire
Chicoutimi (Quebec) G7G 2X7
Telephone: (418) 549-0101

TREASURER

René Kirouac (02241)
3782, Chemin Saint-Louis
Quebec (Quebec) G1W 1T5
Telephone: (418) 653-2772

COUNSELLER

Marie Kirouac (00840)
1039, rue Raoul-Blanchard
Quebec (Quebec) G1X 4L2
Telephone: (418) 871-6604

COUNSELLER

Mercédès Bolduc
140, rue de la Victoire
Chicoutimi (Quebec) G7G 2X7
Telephone: (418) 549-0101

COUNSELLER(S)

Three vacant posts

REGIONAL REPRESENTATIVES/CORRESPONDENTS

Region 1

QUEBEC, BEAUCE-APPALACHES

Marie Kirouac (00840)
1039, rue Raoul-Blanchard
Quebec (Quebec) G1X 4L2
Telephone: (418) 871-6604

Region 2

MONTREAL, OUTAOUAIS, ABITIBI

Vacant

Region 3

CÔTE-DU-SUD,
BAS-SAINT-LAURENT,
GASPE & MARITIMES

Lucille Kirouac (01307)
123, Chemin Rivière-du-Sud
Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud
(Quebec) G0R 3A0
Telephone: (418) 259-7805

Region 4

MAURICIE, BOIS-FRANCS,
EASTERN TOWNSHIPS

Vacant

Region 5

SAGUENAY, LAC-SAINT-JEAN

Mercédès Bolduc
140, rue de la Victoire
Chicoutimi (Quebec) G7G 2X7
Telephone: (418) 549-0101

Region 6

ONTARIO & WESTERN PROVINCES

Georges Kirouac (01663)
23 Maralbo Avenue East
Winnipeg (Manitoba) R2M 1R3
Telephone: (204) 256-0080

Region 7

UNITED STATES

EASTERN TIME ZONE

Mark Pattison
1221, Floral Street NW
Washington, DC 20012 - USA
Telephone: (202) 829-9289

CENTRAL TIME ZONE

Greg Kyrourac (00239)
P. O. Box 481
Ashland, IL 62612-0481 - USA
Telephone: (217) 476-3358

KIROUAC FAMILY ASSOCIATION PERMANENT COMMITTEES

LE TRÉSOR DES KIROUAC

Responsible - Marie Kirouac

Writing and producing
(in alphabetical order)

LeRoy Roger Curwick
François Kirouac
Jacques Kirouac
Marie Kirouac
Greg Kyrourac
Mark Pattison
Marie Lussier Timperley

SOCIAL MEDIA

Vacant

HISTORY AND GENEALOGY

Responsible - François Kirouac
(in alphabetical order)
Céline Kirouac
François Kirouac
Lucille Kirouac
Greg Kyrourac

SOUVENIRS & BOOKS

Vacant

PRODUCTS & AUDIO VISUAL ARCHIVES

Vacant

JACK KEROUAC OBSERVATORY

Responsible: Eric Waddell

MARIE-VICTORIN OBSERVATORY

Responsible: Lucie Jasmin

WEBSITE

Webmaster: Réjean Brassard

Our motto

Pride Dignity Integrity



Founded: 20 November 1978

Incorporated: 26 February 1986

Member of the

*Fédération des associations de familles
du Québec since 1983*

Canada Post

Mail agreement Number 40069967 for Mailing Publications

Return to the following address:

Fédération des associations de familles du Québec

650, rue Graham-Bell, bureau 210, Québec (Québec) G1N

4H5

IMPRIMÉ—PRINTED PAPER SURFACE

*Alexandre
Le Bihan*

*Maurice Louis
Levis-DuRoach*

Alexandre DuRoach

TIME TO RENEW YOUR MEMBERSHIP TO THE KIROUAC FAMILY ASSOCIATION

BETWEEN SEPTEMBER AND DECEMBER

This issue is a reminder that it is time to renew your membership to your family association. Many thanks to do so before 31 December 2019. Please promote our family association to your relatives and encourage them to become members.

To contact us or receive information about our activities:

Main Office
3782, Chemin Saint-Louis
Québec (Québec)
Canada G1W 1T5

Website
www.familleskirouac.com
Email: association@familleskirouac.com

Treasurer & Membership:
René Kirouac
Tel.: (418) 653-2772

FREE EMAIL KFA NEWS SERVICE

LE TRÉSOR EXPRESS

To receive KFA's Info Express bulletins,

Send your email address to:

association@familleskirouac.com